Juni 24, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

EU CONSIDERING BLOCKING U.S. VISITORS FROM ENTERING DUE TO VIRUS SURGE



ESAKI tabata un "breaking news" di CNN ayera, cu a hala nos atencion, Pasobra Aruba cu tambe ta forma parti di Union Europeo, e medida aki tambe lo ta valido pa Aruba, net awor cu Aruba a anuncia di lo habri frontera cu Merca dia 10 di juli awor.

Paisnan di Union Europeo si ta mas flexibilisa cu nan restriccionan. No por bisa esey di Merca, unda por constata cu tin mas aumento di Covid 19. Pesey Union Europeo ta considerando pa block tur bishitante Mericano pa nan pais. Merca no ta serio den su intencionnan pa baha e cononavirus, dos diplomatico di EU a laga sa.

"E criteria ta cu mas y mas e virsus ta sigui circula y ta aumentando," un diplmatico di EU a laga sa.

Pesey tin voz ta lanta pa no laga bishitantenan Mericano drenta ningun pais miembro di EU.

No decision final no a ser haci ainda, pero ta keda pa cada miembro di Union Europeo dicidi si ta permiti bishitantenan Mericano drenta of no.

New York Times tabata e prome medio cu a raporta riba e posibilidad aki. CNN a pidi State Department su comentario riba e intencion aki, pero no a haya reaccion ainda.

Nos di AWEMainta tambe ta uni nos mes pa sa opinion di Gobierno di Aruba, riba e posibilidad aki. Aruba como parti di Hulanda, unda nos tur tin pasaporte di Union Europeo, tambe lo tin cu blokea bishitantenan Mericano?

Francisco Jansen a hoga pabao di Boca Catalina



DIAMARS mainta pa 11:47 Central di Polis a wordo notifica cu un persona masculino lo mester a drenta lama na Boca Catalina pa mas o menos 9:30 y nan no a wak e mas. Di biaha Central di Polis a pone Maritiem Politie na altura, na nan turno a saca e boto di Polis y tambe a lanta e helicopter di Polis pa cuminsa cu e busqueda.
Pa 1:11 di merdia helicopter ta encontra e curpa sin bida di e persona na varios miya pabao di Boca Catalina.
Pa 1:50 dr. Texier ta constata morto di Francisco Jansen, naci na Aruba 10-10-1939 (80 aña).
Slachtofferhulp a presenta p'asina guia e famia den e momentonan aki .
A dura casi 4 ora pa haya e curpa.

Na costa, patruyanan a cuminsa haci investigacion riba e pañanan haya y a bin topa cu un cedula cu ta cuadra cu e nomber di e persona riba kende e auto staciona den becindario ta registra.

Tabata trata di un Chevrolet Aveo, registra na un apartamento na Paradera y e doño ta Francisco Jansen di 80 aña. Na october awo e lo mester a cumpli 81 aña.
Famianan tabata desconsola n'e sitio, pasobra Francisco Jansen tabata bon. Pero ta sospecha cu na momento cu el a drenta awa, a bira malo y no por a yuda su mes.

Cuerpo Policial y AWEMainta ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.

Ocho aña pa 4 Colombiano envolvi den transporte den 1500 kilo di cocaina

Victor Hilario Andrade Moriano, Juan Andrade Moriano, Antonio Guitierrez y Carlos Alberto Chaverra Castrillon via di video call a haya e sentencia cu Corte a impone riba nan pa importacion di un cantidad basta grandi di droga.

Ta trata di e grupo cu a keda deteni dia 29 di november, 2019 cu un cargamento di 54 bulto cu cocaina cu tabatin un peso total di 1500 kilo.
E cuarteto, entre nan dos ruman, tabatin suerte, pasobra enbes di 10 aña, e castigo impone tabata menos.

Pa Corte a keda legalmente proba cu a viola ley di droga riba e fecha ya menciona.
Huez a cuminsa pa splica cu nan Abogado a menciona cu nan a comete e delito bou di presion y menasa. E splicacion aki, Huez a bisa, Corte no ta acepta esaki.

E Magistrado a splica e acusadonan cu no ta kere cu e boeinan pa transporta e 1500 kilo di cocaina. No ta kere cu doñonan di e droga ta bay mustra asina hopi confiansa den personanan cu nan no conoce pa transporta 1500 kilo di cocaina pa nan. Un cargamento cu tin un balor di miyones di dolar.
A mustra riba declaracion di dos di e acusadonan, kendenan na prome instante a declara cu a contracta nan pa haci e transporte.
Despues di ripiente a hala atras riba e declaracion aki y bisa cu nan tambe tabata bou di menasa.
A tene cuenta cu ta trata di un cantidad hopi grandi di droga cu a transporta y droga tin consecuencianan negativo pa comunidadnan di mundo.
Personanan bou influencia ta comete delitonan of otronan ta comete delito pa haya placa pa cumpra droga.

Fiscal a pidi un castigo di 10 aña, pero Corte a condena nan na 8 aña di prizon, ya cu ta prome biaha cu nan ta haya nan mes envolvi cu husticia aki na Aruba. Nan tin dos siman di tempo pa dicidi si ta apela e decision aki.

Noticia falso ta circula

No tin ningun caso nobo di Covid

AYERA merdia a cuminsa circula informacion cu dos caso nobo di coronavirus a keda constata. Y ta di personanan kendenan recientemente a bin di Hulanda.
Departamento di Salud Publico tambe a tuma nota di un rumor insistente cu ta circulando y laga sa cu no ta cuadra cu berdad.
Como e departamento cu durante e crisis aki a percura pa trece tur informacion alcaso sin sconde nada, comunidad por ta trankilo y sa cu DVG no ta sconde nada.
Pa loke t'e rumor circuando riba posibel 2 caso positivo nobo di Covid 19 cu DVG ta sconde, nos kier declara enfaticamente cu e rumor aki ta completamente falso y ta lamenta cu hasta nomber y fam di personanan ta wordo menciona.
Algun dia pasa tambe a circula un otro rumor di caso positivo den hospital. Esaki tampoco tabata berdad. Hospital tin su proceduranan interno cu nan ta sigui ora un persona bin di exterior y mester wordo interna den hospital.
Esaki no nifica cu e persona tin Covid 19, e persona ta wordo isola pa descarta tur otro virusnan cu ta existi.

Como un departamento responsabel, comunidad por ta trankilo cu nos ta traha pa cuida salud di henter comunidad.
Cualkier situacion cu por surgi di cual por tin efecto riba salud di nos comunidad, DVG lo duna tur informacion necesario na un manera transparente y responsabel.

Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Aruba mester habri frontera na un manera responsabel



Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras tabata durante conferencia di prensa di AVP pe a trece padilanti cu enbista cu nos ta den un "soft opening"di nos frontera entre 15 di juni y 1 di juli y cu despues lo yega buelonan di otro paisnan ta esencial cu esaki lo mester sosode na un forma responsabel.
E preocupacion ta no solamente p'e salud di e pasahero sino tambe pa nos propio cuidadanonan cu ta traha na airport y den of rond di turismo. Nos mester ta prepara pa proteha turista y nos propio hendenan.

Por mira un pais manera Canada. E pais aki lo bay midi temperatura di pasaheronan na su diferente entrada. Contrario n'esaki na Aruba ora haci preguntanan n'e Minister e no ta contesta debidamente.

Wyatt-Ras a bolbe haci pregunta den reunion cu ATA y despues e reunion cu AHATA encuanto diferente forma pa garantisa salud di tanto e biahero como e trahador cu ta topa cu e biahero. A contesta cu lo instala un thermal camera na entrada y tambe lo midi temperatura.

Segun Wyatt-Ras e personanan cu ta traha na Imigracion y control di paspoort mester ser proteha pa medio di mondkapjes, handschoen y suficiente handsanitizer. Diferente di e trahadornan a demostra nan malconto pasobra Ministernan a bin cana den airport sinembargo no a regla e material priminti n'e personal.
Algo cu Wyatt-Ras ta preocupa p'e y a cuestiona ta tambe t'e posibilidad di haci test di COVID prome cu e pasahero subi avion.
Lo usa e "selfreported health declararion form", locual ta keda n'e pasahero di duna e informacion corecto.
Wyatt-Ras a haci pregunta al respecto y a cuestiona esaki. E Parlamentario ta di opinion cu e pasahero por haci un COVID test/un test medico prome cu e biaha. E avionnan por pone esaki como condicion paso si un persona, kende ta COVID positive ta den avion na yegada mester di un trato special separa y esnan cu a sinta rond di dje mester ser poni den cuarentena, cu tur e gastonan y inconvennecianan cu esaki ta trece cu n'e pa pais Aruba y p'e turistanan cu bay den cuarentena.
Nos pais ya caba no tin suficiente medionan financiero. Pesey tanto e aerolinea como Gobierno di Aruba mester yega na un acuerdo p'e test di COVID mester por wordo haci prome cu e pasahero subi avion.
Nos interes ta pa proteha nos trahadornan no solamente esnan cu ta traha den Aeropuerto sino esnan cu ta traha pafor di Aeropuerto den hotel, taxi, bus, restaurant, barnan etc. No ta costa nada
pa disuti cu e aerolineanan cu tambe tin interes pa transporta pasahero. Nan tambe kier gana placa y asina kizas por yega na un acuerdo pa garantisa salud di no solamente e pasaheronan sino tambe otronan envolvi.
Lo tin un rondleiding y lo bolbe haci e pregunta pa wak ki contesta ta ricibi.

Nos por habri frontera pa garantisa trabou pa nos hendenan, pero nos mester ta safe, pasobra si no nos lo haya nos mes cu otro casonan di COVID 19 dor di cual kizas lo mester bay "lock down" y esey lo ta desastroso pa nos economia, nos trahadornan y tur esnan cu ta carga Aruba.

Nos mester ta hopi conciente di esaki y papia di dje, pasobra n'e momento aki dor cu nos no tin suficiente medionan financiero AZV ta cortando den nos hendenan.

Nos hendenan humilde tin cu duna un eigenbijdrage ora nan bay den exterior pa loke ta trata nan daggeldvergoeding y nan acompañantenan no ta haya di daggeld y ora nan biaha cu nan ser keri pa compañe nan mester paga un eigenbijdrage na ticket di 300,- florin.

Ta corta tambe den pashentnan cu ta tuma dialyse. P'e motibonan aki nos no por permiti nos mes cu tin mas gastonan di salubridad ora cu habri nos fronteranan. Wyatt-Ras tin confiansa den e profesionalnan di crisisteam, pero e ta haya cu Gobierno mester delibera over di e test p'asina por garantisa cu na momento nos habri e frontera esaki ta na un forma responsabel.








Julius Koko

Jun 18 at 10:53 AM •

Follow

TUR HENDE KU KIER BIRA PROVINSIA DI HULANDA TUMA EHEMPEL DI BONEIRU. NI PISKA BO NO POR PISKA NA DRECHI AYA.



See Translation



Algo cu a resalta ta cu e pueblo di Aruba no ta mucho na haltura di su derechonan fundamental (grondrechten). Tin ta bisa cu ta pasobra e educacion general di nos pueblo ta hopi abou, y pesey tambe por wordo manipula facil dor di iglesianan, dokternan falso y no lubida Gobierno y politiconan entre otro.

+++++++++++++++++

Usando e ley di calamidad via un ministeriele regeling Gobierno a bin cu un hala di medida pa kita parti di derechonan ey p'e situacion di crisis causa pa Covid 19. Y esaki a wordo haci mundialmente. Pero esnan cu a sigi noticia internacional por a lesa cu te hasta Nacionnan Uni a hala atencion di varios pais pa no abusa di esaki. Paisnan no democratico a usa e crisis pa haci nan grip riba e pueblo mas grandi.

++++++++++++++++++++

Na Aruba e regla cu bo no por ta den bo cura di cas durante TdQ hopi a wak como un abuso di poder di Gobierno. Y ta bon e Decano Ordo di Abogado a hala atencion di Gobierno, pero hopi lat.

+++++++++++++++++++

No ta pornada cu cada tres dia mester verleng e M.R. husto, pasobra e ley a wordo traha pa por haci posibel pa kita derecho di ciudadanon no mas cu 72 ora cu lo por wordo extende. Pero e ley no tabata previsto pa haci tal pa lunas largo. Pero TdQ a wordo impone na hopi pais obligatoriamente pa hopi tempo aunke den algun pais pueblo a subi caya protesta. Ta di menciona cu na Hulanda no a usa TdQ y toch a flatten the curve .

++++++++++++++++++++

Pesey ta di lamenta cu ainda tin hende cu lo kier sigi cu TdQ cu lo t'esnan cu no sa di nan derechonan fundamental. Te hasta nos Comisario interino di Polis a vocifera su mes den tal direccion como un advertencia.

++++++++++++++++++++

Loke pueblo kier sa awor ken ta bay paga e tres cumindanan diario cu e 400 hendenan cu mester wordo sera pa 20 dia lo mester haña den KIA.



Parlamentario Alan Howell

Brandweer lo haya dos crash trucks pa combati candela riba tereno di Aeropuerto



CU sumo placer Parlamentario Alan Howell a ricibi e noticia presenta pa Minister Andin Bikker cu pais Aruba lo tuma over dos truck special di Royal Schiphol Group N.V. pa Brandweer.
E mandatario a haya aprobacion di Conseho di Minister pa tuma over dos Airport Crash Tenders den cuadro di e cooperacion cu Aruba Airport Authority N.V. tin cu Royal Schiphol Group N.V. Ta trata aki di trucknan special pa Brandweer por combati candela riba tereno di Aeropuerto y lo contribui na duna asistencia adicional p'e proximo añanan.

Howell ta aplaudi e determinacion di Minister Bikker cu den e temponan dificil den cual mundo henter ta pasando aden a busca solucionnan cu ta financieramente cargabel pa Aruba tog por haya crash trucknan adicional, mientras cu a crea e opcion pa laga haci modificacionan special pa Brandweer por yega na un Service Level Agreement pa mantene e Crash Tenders den condicion optimo.
Finalisando Alan Howell a indica cu e ta spera cu dentro di poco nos por ricibi e trucknan na Aruba y asina fortalece e servicio di Brandweer na Aeropuerto.

Un total di 1955 compania y taxista ya a ricibi nan seyo di pre-check di e Aruba Health and Happiness Code

Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) cu orguyo a anuncia cu un total di 1955 compania y taxista ya caba a exitosamente completa e registracion y checklist cu ta forma parti di e prome fase di e Aruba Health and Happiness Code (HH Code), pa cual nan ta wordo otorga un seyo colorido, cual t'e seyo di pre-check. A.T.A. conhuntamente cu Departamento di Salud Publico (D.V.G.) a lansa e programa di HH Code cu e meta pa sigura cu protocolnan di higiena y salud ta na un nivel cu nos bishitantenan ta spera ora di bishita un destinacion turistico manera Aruba.

Den transcurso di siman pasa, un total di 352 seyo di pre-check a wordo otorga p'e sectornan di 'Taxi', 'Car Rentals', 'Tour Operators', 'Spa & Salon', 'Casinos' y 'Watersports'. Tur compania y taxista cu a yena e registracion debidamente a ricibi un email confirmando cu nan a completa e prome fase di e programa pa cual nan ta wordo otorga e seyo di pre-check. Ta haci un apelacion na tur compania y taxista cu a registra pa verifica si a ricibi e email aki, mirando cu esaki lo por a bay den 'junk mail'.

Companianan cu ya a ricibi e email di confirmacion por pasa busca nan seyo di pre-check riba diamars of diahuebs na oficina principal di A.T.A. situa pabou di Talk of the Town. Por pasa busca e seyo di pre-check durante oranan di trabou entre 8:30 AM y 12:00 PM of entre 1:00 PM y 4:30 PM. Na momento di busca e seyo di pre-check, mester presenta un copia di e email di confirmacion cu a ricibi y lo mester firma p'asina haya e seyo di pre-check.

A.T.A. ta felicita y gradici tur compania y taxista cu ya a completa e prome fase di e programa cu e meta final pa obtene e seyo di oro.

Ademas, ta urgi tur compania den e sectornan di 'Spa & Salon', 'Casinos' y 'Watersports' cu no a registra ainda pa haci esaki no mas tarda cu 1 di juli.

Pa mas informacion tocante e HH Code y con pa registra por bishita www.arubacovid19.org/ahhc of por manda un email na healthcode@aruba.com.

Continuacion di construccion na Malmok



Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general cu awe, 24 di juni 2020, lo continua cu e trabounan di construccion fase 2 di Malmok boardwalk.

Lo construi den e area di peaton, un vloer di concreet sigui pa un vloer di klinker cu kolomnan, ponemento di luz y lo construi un boardwalk na altura di Fisherman's Hut.

Tambe n'e draaikom na altura di Fisherman's Hut lo construi un plateau di trafico cu lo conecta cu e caminda di Malmok.

E trabounan aki lo tin un duracion di 100 dia y lo cera e area di construccion cu hekinan di trafico.
En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion pa no haci uzo di e area di construccion.

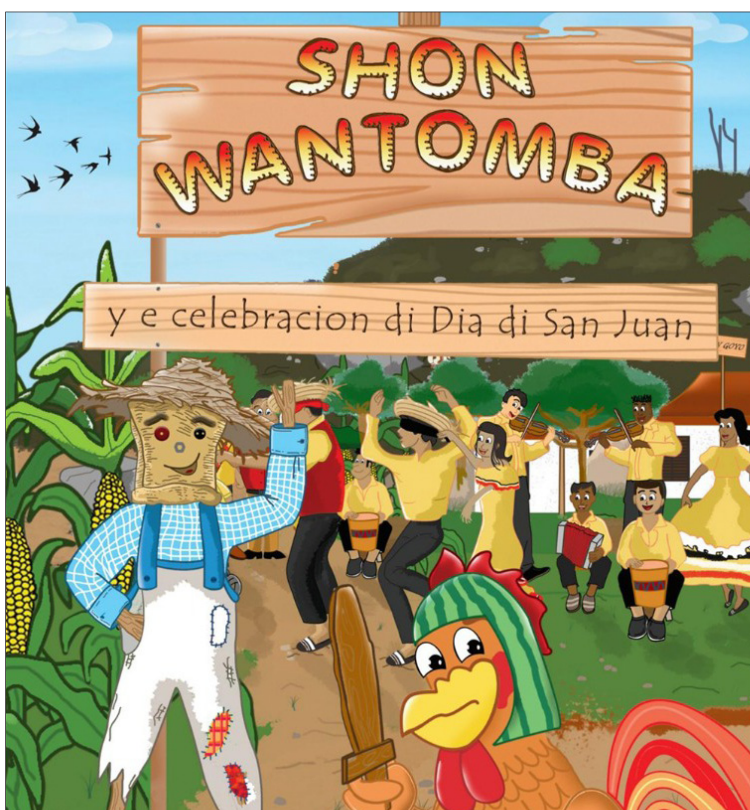
DOW ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencia cu e trabounan aki lo por ocasiona, pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Minister di Cultura Xiomara Maduro:

COVID 19 a trece cambio den celebracion di Dia di San Juan

Lo bay bek pa un fiesta den sabana na cas hunto cu famia





Minister di Cultura Xiomara Maduro ta informa cu COVID 19 a trece cambio den e celebracion di Dia di San Juan awe diaranzon 24 di juni. E mandatario a enfatisa cu debi cu no por tin aglomeracion di hende no por tin e celebracion den Centro di Bario manera custumbra.
Minister Maduro a bisa cu lo bay bek n'e manera di celebracion di antes, esta un fiesta den sabana na cas hunto cu famia.

Alabes tin un peticion di brandweer pa no cende candela, ya cu esaki ta malo pa nos salud, specialmente awor cu na Aruba tin e situacion di e stof di Sahara.

Shon Wantomba y e Fiesta di San Juan
E dignatario a sigui informa cu Departamento di Cultura (DCA) a prepara un Proyecto Escolar di Dera Gay 2020. E aña aki lo ofrece na tur alumno di e prome klas di scol basico, como ta alumnonan cu a bin di scol preparatorio, e buki titula: *Shon Wantomba y e celebracion di Dia di San Juan*, un buki di storia di e celebracion di Dia di San Juan.
E storia a wordo scirbi pa Edselyn Figaroa y a wordo diseña y ilustra pa sra. Leidys Ledezma.

Ademas tur scol basico lo ricibi un USB cu e contenido di un film cortico di e buki *Shon Wantomba y e celebracion di Dia di San Juan*. E scolnan por haci un presentacion p'e scol completo of cada klas por pase p'e muchanan wak. Departamento di Cultura (DCA) lo entrega e buki y USBnan na tur scol basico. Pa mas informacion por tuma contacto cu señora Marlene Lampe na number di telefon: 582-2185.

Programa Special na Television Fiesta di San Juan 'Dera Gay'
Ministerio di Cultura, UNOCA, Departamento di Cultura y Comision Celebracion di Dianan Nacional hunto cu TeleAruba ta bay presenta un programa di television Fiesta di San Juan 'Dera Gay'. Esaki lo ta un programa en bibo cu lo wordo pasa awe diaranzon dia 24 di juni, di 6 'or di atardi pa 8 'or di anochi na canal 23 y canal 42.
Den e programa aki lo trece dilanti con tabata celebra Dia di San Juan antes den sabana di cas cu famia.

Lo tin presentacion di banda Tipico, Grupo di Baile, Entrevista, Wega pa medio di pregunta cu e televidente lo por participa y gana premio.
Minister di Cultura ta invita pueblo en general, specialmente mayornan pa wak e programa aki hunto cu nan yiunan. Ta importante pa nos muchanan ta bon informa riba e fiesta y tradicion popular di Fiesta San Juan, Dera Gay cu ta un di e celebracionnan mas popular di herencia cultural di Pais Aruba.

Rocco Tjon (MEP):

Parlamento a aproba 750 mil florin pa por brinda pakete di cuminda

CEDE Aruba a entrega un peticion na Gobierno pa haya ayudo financiero p'asina Fundacion pa nos Comunidad por reparti mas pakete di cuminda. E crisis aki ta hopi serio y hopi famia no tin placa ni cuminda.
Ministerraad a dicidi di brinda e ayudo financiero aki y diabierna Parlamento completo a sostene e decision di Gabinete Wever-Croes.



PLAN PA REPARTI PAKETE DI CUMINDA

CEDE Aruba a reuni cu Rode Kruis Aruba, Caritas, HIAS, IOM y UNHCR pa yega na un plan pa loke ta trata yudansa di cuminda. Meta di e plan aki ta pa por reparti e paketenan na un manera eficiente.
Na mes momento ta percura di e forma aki cu recursonan limita ta wordo uza optimal, segun Rocco Tjon, lider di fraccionn di MEP .
Na prome lugar e ayudo ta wordo duna n'esnan cu no a bin na remarke pa FASE. Despues ta duna prioridad n'esnan cu a bin na remarke pa FASE, pero no a ricibi pago ainda. Y tambe esnan vulnerabel den nos comunidad cu no tin manera y tampoco sosten social.

FUNDACION PA NOS COMUNIDAD

Fundacion pa nos Comunidad (FPNC) ta yuda miles di famia, y na april 2020 a reparti mas cu 2000 pakete di cuminda. Nan a señala cu e peticion p'e ayudo aki a sigui aumenta.
FPNC ta duna prioridad n'esnan local y hunto cu Directie Volksgezondheid a yega na un pakete di cuminda cu por ta di ayudo pa un famia pa henter un luna.

PA CONCLUI

E crisis actual ta hopi serio. Hopi famia a perde trabou y nan entrada, y ta depende por completo riba sosten financiero atrabes di FASE.
Di otro banda masha hopi compania ta depende awor di e areglo cu Gobierno pa loke ta "Loonsubsidie". Pero e seriedad di e crisis actual ta bira mas bisto ora cu e cantidad di esnan cu ta aplica pa pakete di cuminda aumenta.

E number ganadornan di e gran sorteo di rifa di Rotary Club Aruba ta conoci

DIASABRA 20 di juni a tuma lugar e sorteo di e grandioso rifa di Rotary Club Aruba. E benta di rifa a bay hopi mas mihor cu Rotary Club Aruba a spera.
Dor cu e benta di rifa a cuminsa desde januari caba. Y por a mira miembronan di Rotary Club Aruba durante paradanan di Carnaval promoviendo esaki grandemente.

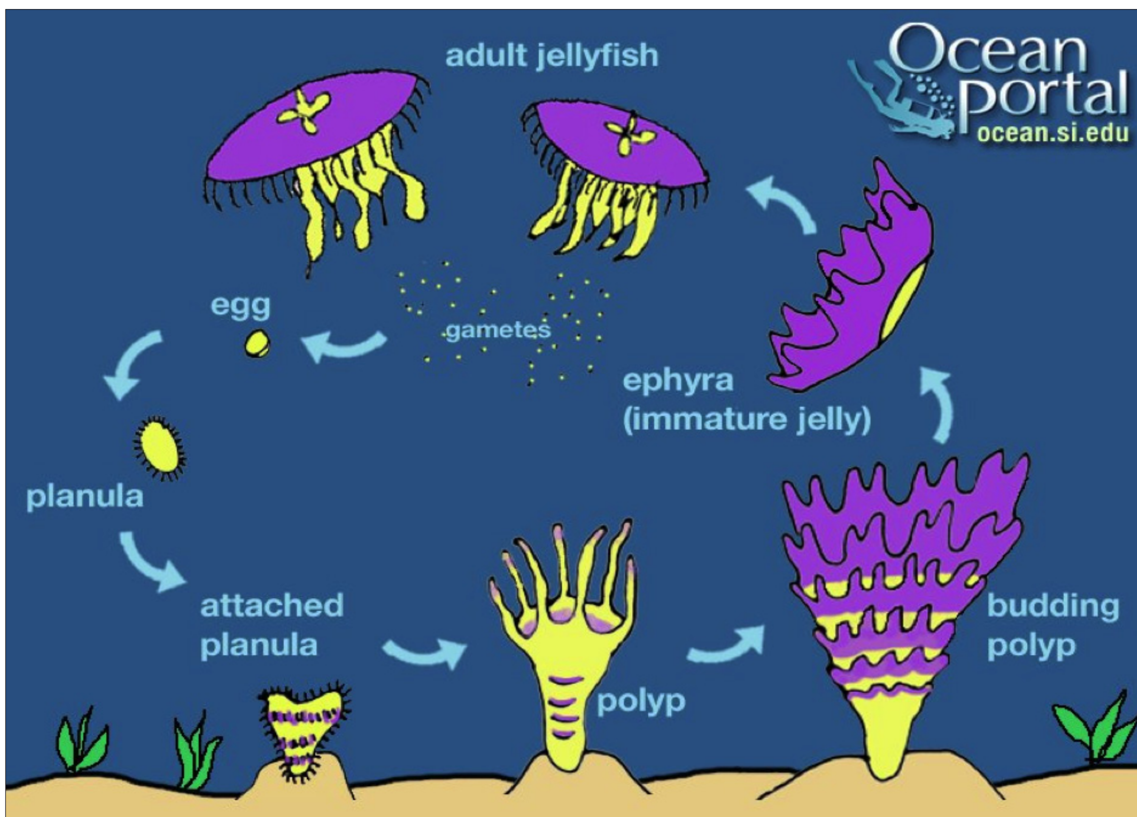
Nos tin cu remarca cu dos di e premionan a wordo gana p'esanan cu e cumpra rifa n'e paradanan di Carnaval. E iniciativa aki a resulta hopi positivo p'e benta. Den presencia di Notario a saca e numbernan ganador, cual ta lo siguiente:
Premio 1: 2020 Kia Seltos SUV - #4327
Premio 2: Voucher di Maduro Travel – #7472
Premio 3: 2 Tickets Aruba-Amsterdam-Aruba cu KLM – valido pa 1 aña - #6885
Premio 4: TCL 65" Smart TV di AMC Unicon - #13315
Premio 5: Apple iPhone 11, 64GB unlocked di Boolchand's - #3483
Premio 6: Afl. 1.500,- Gift Certificate di Kooyman - #5978
Premio 7: Afl. 2.500,- Cannondale mountain bike di FX Sports - #10225
Premio 8: Afl. 1.500,- Gift Certificate di Boolchand's - #10765
Premio 9: Afl. 1.000,- Gift Certificate di Ling&Sons - #2121
Premio 10: Weekend stay 2 dia pa 2 persona na Divi Resorts Aruba - #1004
Premio 11: TCL Inverter Airco 12000BTU di AMC Unicon - #7949
Premio 12: Afl. 750,- Gift Certificate di Pearl Gems - #5510



Masha pabien na tur ganador cu den e siguiente dianan lo wordo aserca dor di un miembro di Rotary Club Aruba pa por entrega e premionan. Y hopi danki na tur esnan cu a aporta na nos rifa. Nos ta conta cu bo(so) contribucion atrobe otro aña, asina President América Barrios a comenta.
Tur fondo recauda lo bay bek na comunidad. Den e siman nan cu ta bin Rotary Club Aruba lo haci entrega di donacion n'e fundacion nan den nos comunidad. Danki un biaha mas na tur esnan cu a contribui pa hasi esaki posibel.

Bishita di Jellyfish den nos lama





DESPUES di un tempo largo di secura y hopi calor, porfin nos por a disfruta recien di poco awacero. E tempo no tur dia ta mescos mas y tin dia biento ta cambia. Esaki ta haci cu e coriente den lama tambe ta varia cu e consecuencia cu nos por haya bishita di animalnan inusual den lama.

Directie Natuur en Milieu (DNM) a haya un notificacion cu tin varios persona y mucha cu a bira victima di un encuentro menos placentero cu Jellyfish/Kwal.

A pesar cu ningun sorto di Jellyfish/Kwal ta protegi pa ley, nan ta actualmente presente den nos awa teritorial y ta yega hopi cerca di canto na nos playanan en particular.

Loke nos ta experiencia no ta nada mas cu e temporada cu Jellyfish ta abundante. Esaki ta nan temporada. E ciclo di bida di e Jellyfish ta hopi peculiar.

E ta aparenta di ta un animal y ora e caba di reproduci y laga su webonan atras, esakinan ta cay den e tera y ta crece den forma di un polyp cu ta parce un mata di lama. Esaki na su turno ta laga varios parti los, cual un biaha mas ta bira un Jellyfish. Tin hopi sorto di Jellyfish/Kwal. Tin especie ta peligroso y otronan no.

Como cu esaki ta casi transparente bou di awa, nos no ta not'e na tempo y por yega demasiado cerca cu consecuencia cu e ta defende su mes. Esaki ta pasa pa medio di su tentakelnan, cu ora nan yega den contacto cu bo cuero, e ta hinca'bo cu miles di microhangua cu ta contene veneno. E por causa hopi daño na nos curpa.

Depende di e sorto/especie di Jellyfish/Kwal, esaki por tin consecuencianan fatal. P'esey nos ta pidi un y tur pa ta mas cauteloso den e dianan aki y pa tene cuenta cu ora nos kier disfruta di un dushi dia na lama, nos por tin encuentro cu e especienan aki.

Si en caso bo sinti algo straño y of bo cuero cuminsa kima/irita y/of bira cora, sali for di lama mas liher posibel pa evita mas encuentro. Si ta necesario acudi na hospital pa haya tratamento medico.

Despues di 3 aña den su funcion

Canan Babayigit ta bolbe Hulanda, unda e tin un reto nobo ta warde



Canan Babayigit a informa nos di AWEMainta di su pronto partida. Na jüni 2017 el a cuminsá como Oficier den Staf di Comunicacion di Comandante di Forsanan Naval den Region Caribe. Den su papel como vocero di Defensa den Region Caribe durante e último añanan, segun su bon consenshi y cu honor, semper e kier a mantené mas mihor contacto cu ta posibel na altura di e trabou cu nan miembronan di personal (militar y civil) ta hasi den e region.

Pero, tin un tempu pa yega y tin un tempu pa bay. Canan Babayigit su tempo pa bay a yega awor.

Despues di un duracion regular di funcion di tres aña, na jüli benidero e ta cuminsá cu un reto nobo na Hulanda.

Esun cu ta bay remplas'e ta yega den augùstùs, y ta su colega di Comunicacion Teniente LTZ 2 OC Stefan de Haan.

Entretanto e funcion ta keda realisá pa 1e Teniente Dion Bremmer. Nos di AWEMainta kier bisa Canan Babayigit masha danki p'e colaboracion placentero durante e añanan tras di lomba p'e confiansa cu nos tabatin cu otro. Sperando cu nos lo mira otro atrobe y te despues.

Por entrega e verzamelloonstaat y verzamelstaat opgaaf derden di aña 2019 solamente via "BO impuesto"

E fecha final ta 31 di juli 2020

DIA 31 di juli 2020 t'e fecha final pa dunador di trabao entrega e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat of "VZL") y e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden of "VOD") di aña 2019.

Entregamento di e listanan aki lo no ta posibel den forma di papel of USB stick mas. Awor solamente por entrega esakinan den forma digital via e portal online "BO impuesto". E lista colectivo di pago na tercera persona (VOD) ya ta disponibel den "BO impuesto".

E lista colectivo di salario tambe lo ta disponibel na comienso di juli proximo.

Keda sin entrega e listanan menciona por resulta den un cobransa adicional (naheffingsaanslag) y un boet.

Un apelacion ta bay na tur dunador di trabao cu ainda mester cumpli cu entregamento di e documentonan di aña 2019, pa no sigui pospone esaki. E boet pa incumplimento ta maximo Afl. 10.000 y esaki no ta necesario si cumpli cu e entregamento na tempo, segun Gerencia di Departamento di Impuesto

Lo bin cu dos propuesta di ley pa atende cu e pandemia den e realidad nobo

E dos propuestanan di ley ta pa atende cu e pandemia, pasobra ta considera e pandemia como un calamidad. Mirando cu ta bayendo den un normal nobo y special si mira cu diferente frontera ta preparando pa habri p'e realidad nobo, mester tin leynan adicional.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker durante conferencia di prensa dialuna ultimo a anuncia dos diferente ley y un di e leynan ta bay banda di e calamiteitenverordening pa bin cu instrumento huridico pa mantene orden publico y diferente otro reglamentacion pa enfrenta e realidad nobo.

E di dos ley ta pa mantene orden publico y na Hulanda e ley aki ta na vigor caba.

E ley aki tin instrumento huridico cu por prohibi personanan cu tin pasado hudicial pa bay na cierto area. Den e realidad nobo por a ripara cu tin diferente persona cu tin incertidumbre pa loke ta trata nan situacion laboral y esaki por tin efecto riba comportacion di personanan den comunidad pa loke ta leynan penal.

Na mesun momento Minister Bikker a gradici tur departamento cu ta cay bou Ministerio di Husticia cu ta haciendo un tremendo trabou pa mantene orden publico y cu hopi reto. Tambe e mandatario a pidi cooperacion di comunidad cu e situacion sin precedente cu ta enfrentando. Un di e leynan a ser trata den Conseho di Minister y e otro ta pendiente.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker

Ley pa castigo maximo cu no a haya atencion di Gobierno anterior awor si ta bay haya atencion



TIN leynan pendiente na Parlamento y e siman aki Minister di Husticia ta mandando e 'nota naar aanleiding van het verslag' cu t'e ultimo documento cu falta pa trata e ley pa aumenta castigonan maximo pa crimen cu ta tacha integridad di menornan.

Entre otro lo bay ehecuta recomendacion di Parlamento di comision special cu desde 2010 tabata pendiente.

Esaki ta recomendacionnan cu no a haya atencion bou di Gabinete anterior y cu den e ley aki si ta bay haya tur atencion.

Minister Bikker ta spera cu pronto Parlamento lo por atende y trata e ley aki p'e bira realidad.

Tempo cu Minister Bikker a bay Merca na september aña pasa State Department a mustra Minister Bikker riba esaki y te awor no por compronde dicon Gobierno anterior a tene e ley riba e castigo di e crimennan aki hopi abou di 2012 pa 2014 bin ariba.

E mandatario a haya un vergelijkingstabel compara cu e castigonan na Corsou, Sint Maarten y Hulanda. Minister Bikker a bisa di a hisa e castigonan na nivel di Reino y awor ta bay ahusta esaki pa medio di e proyecto di ley aki.

Ainda por corda cu na luna di juni a introduci un meld plicht caminda personanan manera dokter of maestronan cu ta bin den contacto cu un mucha y ta ripara cu algo no ta bayendo bon nan por meld esaki y cual meldcode ta cay bou di social crisis plan.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker

Ta trahando pa mas capacidad di detencion pa personanan cu un status no ta na ordo

Minister di Husticia mr. Andin Bikker durante conferencia di prensa dialuna a trece varios punto di su ministerio, pero prome e mandatario a manda palabranan di condolencia na famia di sr. Vicente Kelly cu su fayecimento. Un baluarte di Aruba su cultura y musica y siguramente ta bay haya su falta.
Pa loke ta update riba diferente tema di Ministerio di Husticia, Minister Bikker a bisa cu actualmente ta trahando urgente riba ampliacion di e capacidad di retencion di ilegal, tambe leynan pa e pandemia Covid pa medio di termino largo, ley di crisis di recuperacion pa reactiva Aruba su economia, desaroyo positivo pa loke ta trata material pa Cuerpo di Bombero y leynan pendiente na Parlamento pa aumenta castigo maximo.

Manera ta conoci Aruba ta enfrentando retonan sin precedente relaciona cu Covid-19, caminda tin varios presion riba e mercado laboral. Anticipando riba esey a bin cu un maneho p'esnan cu ta na Aruba sin status unda nan por a meld nan mes pa regreso boluntario pa nan pais. Sinembargo esaki tin su reto, pasobra no tin vuelo regular pa hermana pais Venezuela. Na luna di mei tabatin como 10 buelo cu a schedule, pero na ultimo momento esakinan a keda cancela.
E mandatario a bisa cu semanalmente y constantemente ta haya confrontacion cu e mesun reto pa purba schedule buelonan di regreso pa no solamente esnan cu boluntariamente kier bay, pero personanan cu a haya nan ta traha ilegal of personanan cu a sali for KIA y cu mester expulsa nan.

Den e cuadro ey a bay Parlamento un par di siman pasa unda a haya aprobacion pa bin cu construccion urgente di e facilidadnan pa amplia e capacidad pa retene personanan ilegal. For di estadista di 2013 y cu un record na 2015 personanan a bin grandemente for di pais Venezuela como turista y no a bandona Aruba mas.



E trend aki a keda manifesta su mes te cu cuminsamento di 2019 unda Aruba a cera e fronteranan. Por corda tambe cu na 2018 centenares di hende a haci uzo di un tratado pa pidi asilo politico cu a haci cu a trece cambio den e leynan pa atende cu e situacion.

Pa loke ta construccion urgente di e facilidad Minister Bikker ta spera cu pronto por keda cla cu esaki y pa tin mas capacidad di detencion pa personanan cu nan status no ta na ordo.

Pa luna di juni SVb ta registra 1663 aplicación pa subsidio di salario

DI un cantidad di 3200 dunador di trabou cu pa luna di juni a bin na remarke pa por aplica p'e programa Subsidio di Salario, 1663 a haci uzo di e oportunidad. Cu esaki por bisa cu pa luna di juni alrededor di 22.800 di trahador a keda cubri cu un garantia di pago parcial di nan salario pa un suma di 40.7 miyon florin.

SVb ta controlando tur e formularionan Akkoordverklaring Vermindering Arbeidsomvang cu e dunadornan di trabou mester a yena y entrega p'e luna aki. Lo tuma contacto cu mas o menos 300 dunador di trabou cu no a yena e formulario corecto of completo pa brinda nan e oportunidad pa coregi nan eror.
Despues di esaki ta premira cu pa diaranson awor ta cuminsa cu e transferencia di e suma di subsidio di salario p'e dunador di trabou cu tabatin cos na ordo y ta sigui despues cu esnan cu mester a drecha e formulario Akkoordverklaring Vermindering Arbeidsomvang.

SVb ta recorda tur dunador di trabou cu e ta su responsabilidad pa percura cu su informacion bancario ta registra corectamente na SVb. Si esaki no t'e caso, e por resulta den retraso inecesario den pago di e subsidio di salario.

Pa facilita e dunador di trabou y brinda e ayudo mas liher posibel e Subsidio di Salario ta wordo paga den forma di un adelanto (na Hulandes un voorschot) a base di e perdida di entrada di benta premira p'e dunador di trabou pa luna di mei.

Despues lo controla y fiha e suma di subsidio a base di entrada di benta real di e dunador di trabou pa luna di juni.

Dunadornan di trabou cu ainda tin pregunta relaciona cu e programa Subsidio di Salario por sigui manda nan pregunta pa e Service Center na loonsubsidie@svbaruba.org.

CEDE Aruba y Happy to give Back ta sostene 3 organisacion importante na Aruba pa yuda nos comunidad



DIAMARS, 23 di juni 2020 a tuma lugar un rueda di prensa di CEDE Aruba, conhuntamente cu Fundacion pa nos Comunidad, Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan y YMCA Aruba. Durante e rueda di prensa sr. Daniel Tacklenborg, Director di CEDE a informa den ki forma e campaña Happy to giv Back ta sostene e tres organisacionnan, entre otro cu comestibles, cuminda cayente y desayuno pa mucha.
Cada donacion cu wordo colecta ta yuda tur tres organisacion, unda nan por sigui yuda comunidad durante e siguiente lunanan.

Dia 9 di april 2020, CEDE Aruba a anuncia e campaña Happy to give Back. E meta di e campaña aki ta pa recauda fondo pa sostene esnan den necesidad na Aruba cu alimento. Durante e ultimo dos lunanan CEDE Aruba a logra recauda mas cu AWG. 525.000,- cu e campaña aki.

CEDE Aruba ta gradici diferente sponsor local y internacional, manera AFAS Foundation, Kiwanis Club of Palm Beach, Rotary Club of Aruba, Vereniging van Eigenaar Le Vent, ITA Asset Management, Ike Cohen Foundation, Wernet Solar Solutions, Asociasion di Specialista Aruba ASHA, Arugas N.V., Prestige Realty NV, Setar N.V. y hopi mas.

Tambe ta gradici cada persona individual, local y internacional, cu a haci donacion online riba e website www.happytogiveback.com.
Last but not least ta gradici tur influencer manera Xander Boogards, dr. Edward Cheung, Ray Ellin y www.arubacomedy.com, Diana Mosher Herrera, Sara Quita-Offringa, Lisette Malmberg y Rachel Brathen

E fondonan cu a wordo recauda via Happy to give Back lo wordo parti den e siguiente forma. 75% lo bay pa Fundacion pa nos Comunidad, p'asina por asisti famianan den necesidad cu pakete di cuminda, voucher di cuminda of otro forma di ayudo necesario.
Fundacion pa nos Comunidad actualente ta yudando mas cu 3.100 famia. Esaki ta pone tambe cu mayoria di fondo lo bay pa e fundacion aki.
Un 15% di e fondo lo bay pa Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan, p'asina por asisti muchanan na scol cu desayuno unda ta premira cu e necesidad aki tambe lo subi.
E ultimo 10% lo bay pa YMCA Aruba, aki tin un team cu ta cushinando 200 cuminda cayente pa dia.

E cumindanan aki ta beneficia e meals on wheels proyect cu ta wordo coordina pa Red Cross Aruba. CEDE Aruba ta kere cu e particion aki, e fondonan di Happy to give Back lo haci un tremendo impacto riba famianan, nos grandinan y tambe muchanan den necesidad na Aruba.
E organisacionnan a wordo scogi mirando cu nan tin hopi aña di experencia y un "proven trackrecord". Cada donacion n'e campaña ta yuda tur tres organisacion pa sigui yuda comunidad durante e siguiente lunanan.

Un aspecto importante di Happy to give Back ta pa mantene etica y e proteccion di e cliente den necesidad. Pesey tur organisacion cu ta participa den e proyecto, a bay di acuerdo cu no ta publica ningun imagen di e cliente den necesidad riba social media of otro noticia. Tambe, e uso di fondonan ta 100% transparente y na final di e campaña aki lo publica un relato financiero riba e website.

Intencion ta pa laga e campaña aki dura te 31 di september 2020, p'asina por cumpli cu e meta pa recauda 1 miyon US Dollar. Den nos situacion actual ya caba a surpasa 30% di e suma aki.
Den e siguiente simannan lo enfoca hopi mas riba e Mercado di Merca y Europa. Den cuadro di esaki nos kier gradici Aruba Tourism Authority pa nan colaboracion.

CEDE Aruba ta haci un Invitacion na tur compania, hotel of organisacion, cu tin contacto na Merca of Europa y cu ta dispuesto pa yuda expande nos horizontenan p'asina yega na un publico mas grandi den recaudacion di fondo. Esnan interesa por tuma contacto cu nos via info@happytogiveback.com of via e facebook page di Happy to give Back..

CEDE Aruba ta gradici henter e comunidad di Aruba y tur organisacion boluntario pa nan sosten y solidaridad. Mirando e sosten grandi cu hopi compania, organisacion y hende priva a duna na varios organisacion, nos por a alarga e periodo pa haci donacion di Happy to give Back. E crisis aki no ta un crisis di awe pa mañan. E lo tuma hopi tempo y pesey ta importante pa usa e fondonan aki mas largo y efectivo posibel.
Tur compania, organisacion of hende cu kier contribui na Happy to give Back por haci esaki online riba e website www.happytogiveback.com.
Por haci donacion via credit card, master debit card of via transfer. Pa Merca y Europa ta traha cu e plataforma GO FUND ME y WHYDONATE, cual ta acepta PayPal, Ideal y otro forma di pagon na Merca y Europa.

Drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Parlamento a aproba 750.000 florin pa, mediante CEDE Aruba, Fundacion Pa Nos Comunidad por sigui yuda nos famianan den necesidad

DURANTE un reunion di Comision Central cu a tuma lugar dia 18 di juni 2020, Parlamento a aproba e peticion di Minister Glenbert Croes pa, anticipando tratamento di e presupuesto supletorio, otorga y paga CEDE Aruba 750.000 florin pa nan por duna e sosten financiero necesario na Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) pa nan por cumpli cu e peticion grandi pa pakete di cuminda dor di nos famianan den necesidad.

Un sosten aki ta sumamente importante mirando e cantidad grandi di extra registracion cu FPNC ta ricibiendo como consecuencia di COVID-19. Na april so FPNC den colaboracion y cu sosten di CEDE Aruba a reparti 2000 pakete di cuminda. Durante un reunion den comision fiho den Parlamento FPNC a indica cu prome cu COVID-19 nan organisacion tabata yuda 150-200 famia cu maandpakket of hulppakket.
Awor den e crisis di COVID-19 FPNC tin 3106 famia registra cu ta ongeveer 8600 persona. Un aumento drastico cu mas cu claro tin un impacto grandi riba e organisacion. Nos por conclui cu e situacion ta uno grave y cu Gobierno mester aloca extra fondo pa haci posibel cu FPNC mediante CEDE Aruba por sigui brinda e paketenan di cuminda na nos famianan den necesidad. Actualmente FPNC ta dunando famianan cu ta consisti di 3 a 4 persona un pakete di 450 florin.

Gobierno y demas stakeholders ta consciente cu ta necesario pa FPNC por sigui brinda e sosten aki y ta enfatisa cu mester percura cu e distribucion di paketenan di cuminda ta tuma lugar na un manera eficiente y structural.
Na mes momento mirando cu e cantidad di famia ta sigui aumenta y cu tin mas instancia ta ofrece pakete di cuminda mester percura pa tin un bon sincronisacion entre e instancianan pa tur famia den necesidad ricibi e yudansa cu e mester.

Mi kier termina cu palabra di sosten y elogia na Minister Glenbert kende a percura pa 11730 persona a ricibi FASE den lunanan di april y mei. 642 peticion mientrastanto a keda aproba y ta pending pa pago, 357 ZZP'er a ricibi FASE y 313 peticion di ZZP'ers, mientrastanto a keda aproba y ta pending pago y cu Gobierno a amplia e criterianan di FASE pa mas grupo meta por ricibi e asistencia aki.

Adicional awor Gobierno ta percura p'e fondonan necesario pa haci posibel cu e famianan den necesidad por sigui haya e pakete di cuminda cu t'asina necesario.
Mas cu claro pa finalisa Shailiny Tromp-Lee mester gradici y aplaudi e tremendo trabou cu FPNC sosteni pa CEDE Aruba a bin ta haci pa nos famianan den necesidad.

Hunto nos lo logra pone nos dushi isla y nos famianan bek riba pia.

Elmar no por sigui financia coriente di cliente cu no ta paga nan cuenta di coriente

NV Elmar a tuma nota di varios comentario riba e topico di cobransa di coriente, pa cual motibo Elmar ta desea di pone e discusion aki den un contexto mas amplio.

Desde inicio di e COVID19 crisis na maart 2020, NV Elmar a duna su clientenan un "espacio" unda no a desconecta coriente di esnan cu debe atrasa.
Ta bon pa subraya cu Elmar mes no ta genera coriente, pero ta cumpra esaki for di WEB Aruba NV.
Na momento cu un cliente no ta paga su cuenta di coriente esaki ta nifica cu Elmar mester financia esaki ya cu Elmar si mester cumpli cu su pago na WEB Aruba NV.
E espacio cu Elmar ta brindando pa mas cu 3 luna caba a resulta den un situacion unda hopi cliente no a paga nan cuenta di coriente. A pesar cu NV Elmar a keda brinda servicio di caha durante e periodo di shelter in place, tog hopi cliente a keda sin paga.
E presion cu esaki a pone riba e situacion financiero di NV Elmar ta enorme y a yega na un punto cu no por sigui financia consumo di coriente di esnan cu no ta paga.
Ta p'e motibo aki ta pidiendo tur cliente pa actualisa nan cuenta na NV Elmar. NV Elmar tin comprension p'esnan cu a haya nan mes den un situacion financiero dificil y pesey tambe ta ofrece areglo di pago si ta necesario.

Premier Evelyn Wever-Croes a anuncia

Plataforma Nacional cu tarea pa desaroya e vision economico di pais Aruba



Plataforma Nacional, cu ta consisti di un total di 125 persona, ta haciendo trabounan incansabel y boluntariamente riba e recuperacion economico di pais Aruba.
Na comienso di e crisis, Gobierno a atende di un forma rapido cu e aspectonan di salud y humanitario, acercando Hulanda pa un fiansa p'asina por yuda esnan mas afecta. Cu e fiansa aki Gobierno a logra cumpli cu esnan cu a perde entrada y nan trabou. E siman cu a pasa e di dos parti di Loonsubsidie a yega p'asina Gobierno por sigui cumpli cu esnan den necesidad.

Gobierno di Aruba a trece profesionalnan na nivel nacional pa traha riba un plan pa cu e recuperacion economico a trabes di inovacion. E plan aki tin como meta crecemento economico den un forma inovativo, inclusivo y sostenibel incluyendo e condicionnan necesario pa un economia resiliente den termino largo, mientras lo tin cu cuminsa mira beneficionan den termino corto y mediano.

Gobierno a institui e 'Recovery and Innovation Committee' cu tin como tarea pa desaroya;
e vision di un economia transforma; reformanan structural cu tin como condicion p'e recuperacion, stabilidad, y crecemento economico sostenibel; identifica sectornan strategico (nobo) cu ta trece un balor agrega na nos economia y cu ta brinda un maneho pa guia decisionnan riba inversionnan grandi den sector priva y publico den futuro.

E comision di 'Recovery and Innovation' ta consisti di representantenan di sector priva, publico, academico y civico cu mas di 125 boluntario trahando pa bin cu un "masterplan" cu ta encera diferente conseho y recomendacion p'e reforma y cambionan structural cu ta necesario pa hiba Aruba den e direcion economico nobo.

E "masterplan" aki ta tuma na cuenta tur e trabounan cu a ser haci anteriormente dor di e otro comisionnan; entre otro e National Strategic Plan 2020 – 2022 pa acelera e implementacion di e Sustainable Development Goals (SDGs) di Nacionnan Uni (NSP), e ROP y varios conseho cu Gobierno a ricibi di diferente instancia, p.e., Raad van Advies, SER, gremionan y NGOs

E resultado ta e stipulacion di e metanan principal pa cada area economico, lo a completa un analisis concreto di e problemanan cu lo por stroba Gobierno di yega n'e metanan aki y bin cu conseho y solucionnan cu por tin e impacto positivo mas grandi.

E strategia aki no ta "business as usual" y ta rekeri pa bin cu ideanan "outside the box" ora di defini e meta, problema/retonan y tambe ora di pensa riba solucionnan, mientras cu ta revisa y uza raport, conseho y ideanan existente.
Gobierno a bin cu e strategia di traha cu un cantidad grandi di boluntario p'asina por trece na comunidad kico t'e deseonan p'asina nos por sobrevivi, stabilisa y crece nos economia.

Actualmente e diferente "task force" nan ta den e fase final di e proceso y ta premira cu e raport y plan final lo wordo entrega na Gobierno di Aruba pa final di juni.
Siman pasa tabatin 2 Town Hall Virtual unda cu diferente Task Forces a duna un update di nan trabounan y contesta preguntanan di publico tocante nan recomendacionnan.
Mas cu 500 persona a participa n'e town hallnan. Por mira e grabacion di e Town Hallnan online riba Facebook di Gabinete Wever-Croes.

Premier Evelyn Wever-Croes: "Gobierno di Aruba ta gradici tur participante pa nan contribucion di un forma of otro n'e proceso aki. Nos ta aprecia y ta balora boso tempo, esfuerso, aportacion y ta sumamente agradecido pa boso dedicacion den e momentonan aki unda cu como pais nos ta enfrentando retonan nunca bisto".



Parlamentario Dellanire Maduro (POR)

Pa siman e cantidad di peticion pa ayudo di FPNC ta subi cu 125 famia extra





Parlamentario Dellanire Maduro como Presidente di Comision Fiho di Asunto Social, Famia y Salubridad Publico, a invita Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) y CEDE Aruba pa duna un presentacion riba e necesidad di nos comunidad, financiamento y distribucion di e paketenan di cuminda y trabou den ekipo entre e instancianan pa por traha di forma mas eficiente.
Durante e reunion a trece dilanti kico e fundacionnan aki ta haci, e tipo di servicio y ayudo cu nan ta brinda y den ki forma ta duna esaki.

Meta di FPNC ta pa evita y combati pobresa, ademas tin como meta pa nan "target group" alcansa solucion sostenibel atrabes di reintegracion y participacion. Meta di CEDE Aruba ta pa duna sosten na organisacionnan y promove desaroyo na beneficio di Pais Aruba. E crisis di COVID-19 a trece cune cu hopi persona den nos comunidad a bay atras den entrada of a perde nan entrada completo. Consecuentemente e demanda pa ayudo humanitario serca FPNC a aumenta abruptamente.

Prome cu COVID-19 FPNC tabata brinda yudo na 150-250 famia pa luna cu "maandpakket" of "hulppakket". Cu e crisis actual e demanda a aumenta. Actualmente ta brindando ayudo cu pakete di cuminda na 3106 famia. Algun famia a haya nan di 3 hasta di 4 pakete di ayudo caba.
Maduro a remarca cu FPNC ta traha a base di ayudo boluntario cu ta algo cu nos mester ta orguyoso di esnan cu ta duna nan tempo pa yuda esnan mas vulnerabel den comunidad.
Debi na crisis y demanda di personal, Departamento di Asunto Social a manda un trahandor social pa brinda sosten na FPNC. Otro instancianan "amigonan di FPNC" tambe ta brinda ayudo y ta traha a base di confiansa y profesionalismo cu otro cu ta crucial durante e crisis aki.

Pa cu esaki, Dellanire ta mencioina cu ta importante pa trece dilanti y reconoce cu nos comunidad tambe a "step up" y a aporta na FPNC desde inicio, "algo cu nos mester ta orguyoso di dje".

FPNC a comparti nan preocupacion cu Parlamento, mirando cu e reto ta birando grandi, e situacion ta hopi serio. Segun e informacionnan presenta, pa siman e demanda ta aumentando cu 125 famia extra. Teniendo na cuenta e situacion aki, siman pasa e peticion di Minister di Asunto Social y Labor pa aporta cu sosten financiero di 750.000 florin na FPNC a wordo aproba unanimemente den Parlamento, e Parlamentario di POR a duna di conoce.No por keda sin menciona cu FPNC ta registra henter e famia y ta boga pa traha cu e banco di cuminda oficial aki na Aruba pa percura cu tur famia cu tin mester por haya cuminda, mientras cu ta evita cu famianan por haya e ayudo aki dobel.

Pesey lo ta ideal pa tur instancia caritativo, incluyendo misanan, por pasa e datonan di e famianan cu nan ta yuda over p'asina por tin e bista di cual t'e famianan cu ta wordo yuda y sigura cu ningun famia ta keda sin ayudo.
E ta splica tambe cu ademas Cruz Cora, FPNC, CEDE Aruba y VNO a firma acuerdo pa brinda ayudo na famianan den necesidad durante tres luna largo, unda ta purba "rek" e ayudo aki mas hopi cu ta posibel.

"Aruba t'e unico pais den Reino cu a cuminsa y tin "inplace" e tipo di ayudo aki caba y nos mester ta orguyoso di esaki", Dellanire Maduro a bisa.El a finalisa informando cu como Presidente di e Comision lo extende un invitacion na Cruz Cora pa por scucha for di nan con nan ta atendiendo cu e situacion di crisis n'e momentonan aki.

Aruba Lions CLub cu bunita gesto Dia di Tata

















E club di servicio Aruba Lions Club den ultimo tempo ta scucha di nan cu diferente proyecto den nos comunidad banda di esnan conoci den comunidad manera e rifa di cas y wheelchair cu hosptital beds of e smile mobile cu t'esun pa revisa e dentadura di nos grandinan den nos comunidad y asina cu otro proyectonan den ramo di saludbridad.

Tambe ultimo tempo a organisa otro actividadnan tambe manera Bingo, Fiesta Bailable, Festival di Pasco y mas p'asina por recauda fondo pa por sigui brinda servicio y ayudo n'esnan cu menos recurso.
E biaha aki Aruba Lions Club pa medio di dos di su miembronan musico a lansa un proyecto cu no ta mucho comun den comonidad den e clubnan aki, pero un proyecto musical den forma di un produccion riba un disco compacto.

E disco compacto aki cu a hiba e nomber di "Serenata Instrumental" ta un produccion di 11 cancion incluyendo 3 potpuri, tur instrumental cu a wordo toca cu cuarta, baho y mandolin y tur ritmonan crioyo y varia.

Esaki sigur a resulta un exito p'e tatanan cu a ricibi esaki, cu por disfruta di un musica hopi suave pa relaha.

E disco aki Aruba Lions Club a reparti diasabra na cas di e grandinan y den e diferente hogarnan riba nos isla p'e tatanan como un regalo riba nan dia cu tabata diadomingo ultimo.

Aruba Lions Club pa medio di esaki ta contribui na mantene y sostene nos folklore pa medio di musica, tambe trece e dushi ambiente Arubiano den nos comunidad y sigur pa demostra e pasion di nos club pa yega na alma y curazon di e pueblo.

E disco compacto aki ta consisti di ritmonan di wals, tumba, calypso y danza cu cancionnan popular y clasico cu hopi biaha nos conoce cu canto, pero e biaha aki completamente instrumental.

Un bunita gesto di Aruba Lions Club cu ta sirbiendo Aruba pa 73 aña caba y cu den e tempo moderno aki ta bin cu proyectonan diferente cu sigur lo keda aprecia pa hopi hende.
Pabien ALC cu e bunita gesto aki.

Xpresa bo mes

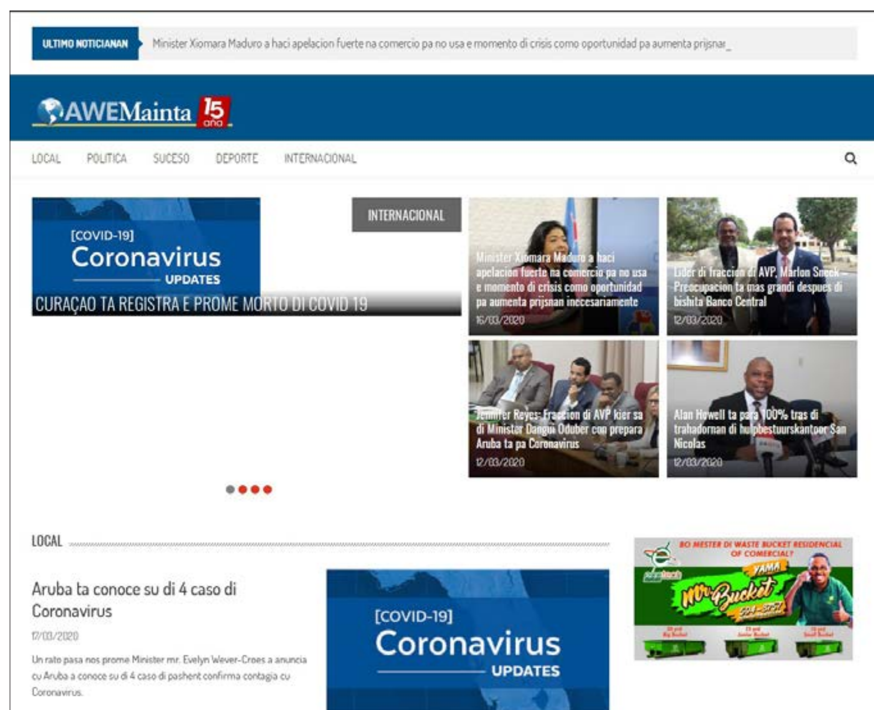
Julius L. Penha ta duna e otro banda di medaya

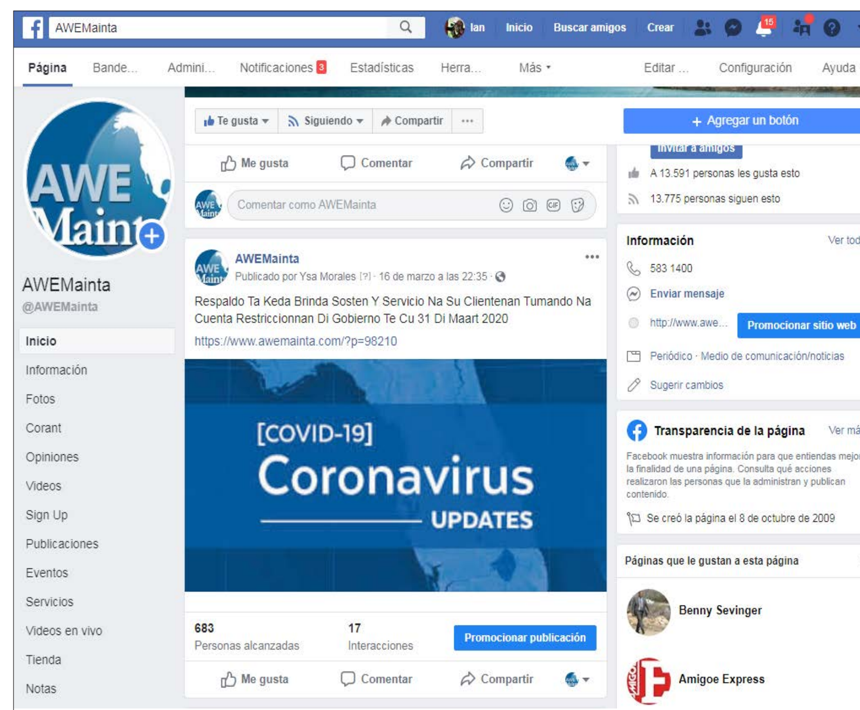
Julius L. Penha & Sons Aruba N.V. (Penha), un compania cu ta forma parti di e famia di Penha Duty Free (Penha Group) estableci na **1865**, aki na Aruba operando ya caba desde 1971 cu su tiendanan Penha Duty Free, y recientemente tambe Victoria's Secret, MAC y Bath & Body Works Aruba, a tuma nota di cierto expresion haci pa algun empleado (6) di su operacion. No ta custumber pa reaciona publicamente riba asuntonan di compania, pero den e caso specifico aki a dicidi di haci un excepcion mirando e contenido di dicho expresionan.
No ta un secreto cu economia di Aruba ya pa un tempo (añas) a bin ta deteriora. Benta a baha exponencialmente, mientras cu e gastonan operacional a sigui subi drasticamente cu tur e consecuencianan negativo cu esaki ta trece cune. E crisis actual cu desde maart a bin ta azota Aruba y mundo henter, a simplemente empeora e situacion.

Covid-19 a acelera e deterioracion. Y si sigui e desaroyonan mundial di cerca, por deduci cu e futuro no ta pintando nada positive tampoco.
Esaki t'e realidad duro cu nos ta enfrentando actualmente como comercio. Companianan cu primordialmente ta depende riba e industria turistico awor tin'e mas duro cu nunca y practicamente a pasa pa cuido intensivo y diariamente ta bringando pa nan bida. Y esaki no ta un exageracion. E ta un hecho.
Ta berdad cu nos frontera dentro di poco lo ta (parcialmente) habriendo y cu nos tur cu tin Aruba na pecho ta cargando e speransa cu (por lo pronto) nan lo keda habri. Pero hecho ta, cu e fluho di turista cu nos ta anticipa di lo ta bishitando nos isla por lo pronto no lo ta n'e mesun nivel cu nos a bin ta custumbra cune. Aki mester tene na cuenta tambe e posibilidad real cu ta existi cu e turista cu bin Aruba no lo ta gastando mesun hopi placa mas cu antes y lo ta concentrando su mes mas riba locual cu nos naturalesa tin pa ofrece, p.e. nos beachnan.
Mientrastanto a consecuencia directo di e crisis, localmente e placa no ta lorando tampoco (mas) na un nivel deseabel/necesario. Esnan cu n'e momentonan aki ainda tin trabou no tin mesun hopi entrada mas y/of ta pensando dos bes prome cu saca placa. E economia di Aruba poco poco ta stagnando. Punto ta y ta keda cu benta a disminui substancialmente e delaster añanan y cu tur cos ta mustra cu den e temporada nos dilanti e trend aki lamentablemente no lo bay cambia y lo bira hasta pio. Claro cu semper den temponan dificil mester keda positivo. Sinembargo mester keda realistico
tambe. No mester ta dificil pa compronde cu como compania bo ta hañabo tin biaha ta tuma cierto decision/accion cu (inicialmente) por ta dificil pa compronde, pero cu ta necesario pa por trata di scapa e operacion y asina purba di garantisa trabou y pues entrada di un gran parti di e empleadonan. Empleadonan cu semper nos a califica como famia.
Mester ta cla cu decision/accionnan asina no ta wordo tuma levemente. Al contrario, ta decision/accionan cu como compania ta haci hopi dolor, pero cu, y nos ta ripiti, ta realmente necesario pa por sobrevivi e crisis actual. Asina como dunador di trabou responsabel y pa salvaguardia mas tanto posibel pues e futuro di nos compania a largo plazo, recientemente a tuma e decision doloroso pa sera nos tres tiendanan na Palm Beach Plaza y tambe nos localidad den centro di ciudad na Plaza Daniel Leo na cual localidad e 6 empleadonan en cuestion ta labora. Mientrastanto a reparti e otro empleadonan entre e localidadnan cu ainda ta habri.
Den luna di april den un forma transparente a comunica na tur nos empleadonan e situacion dificil cu compania t'aden y cu no ta sigur ainda kico lo paga e luna ey y cu ta trahando duro riba esaki. Nos a conseha tur empleado pa nan aplica p'e programa di Gobierno di Aruba, FASE, p'asina nan por haña un ayudo financiero den april.
E momentonan ey ainda no tabata cla con exactamente FASE (lo) tabata (bay) funciona, pero nos tabata kier pa tur nos empleadonan aplica en caso cu nan por a haña un ayudo financiero di parti Gobierno di Aruba. Despues compania a tuma e decision basa riba su situacion financiero n'e momentonan ey, pa paga su empleadonan den luna di april 50% di nan salario incluso un averahe di nan comision. Tur empleado a wordo informa di e decision aki mediante un carta individual. Y tur empleado a bay di acuerdo tambe cu esaki.
Na ningun momento a wordo comunica cu e cestanan di cuminda cu nos lo a laga trece pa nan tabata pa compensa e 50% di salario cu nan no lo a ricibi. Locual cu a wordo bisa ta cu banda di e 50% cu lo a wordo paga, compania lo proporciona cestanan di cuminda na tur su empleadonan pa di e manera ey apoyanan y nan famia den e temponan dificil aki di crisis. Ta berdad cu e cestanan a tarda un tiki, pero esaki tabata pa motibonan logistico cu tabata totalmente fuera di nos control.
Importante tambe ta pa nota cu Penha lo sigui brinda e cestanan aki na su empleadonan den e luna nan nos dilanti.
Tambe ta berdad cu mayoria di nos empleadonan na final no a ricibi FASE den luna di april, pero esaki tabata paso nan entrada den dicho luna (april) tabata mas cu Afl. 950 cu
consecuencia cu nan no a califica p'e programa (pago) di FASE.
Ta importante pa nota cu na ningun momento a kita e 6 empleadonan for di trabou. Claramente ora haci un oferta na un empleado pa acepta un pakete pa termina un relacion di trabou cu entendimiento mutuo, no por tin caso di un terminacion.
Significativo t'e hecho cu den e caso specifico aki a comunica n'e 6 empleadonan cu mientrastanto nan lo keda ricibi nan salario pa luna di juni mirando cu a propone pa termina e relacion di trabou cuminsando 1 di juli.
Como bon dunador di trabou a hasta encurashanan pa tuma contacto mesora cu Departamento di
Labor p'asina nan por verifica cu dicho departamento cu locual cu ta ofreciendonan (e oferta) ta cuadra cu nos leynan laboral. Esaki a wordo comunica telefonicamente (mirando cu e fronteranan tabata sera ainda pa cu entre otro Curaçao) den un yamada den cual a participa e manager encarga cu apoyo di personal, e Director di Recurso Humano di tur nos tiendanan den region incluso Aruba, como tambe e assistant manager local cu tabata fisicamente presente. A duna cada un e oportunidad pa haci cualkier pregunta cu nan por tabatin y a informa nan tambe cu si despues ainda tin pregunta por a libremente tuma contacto bek pa responde nan.
Penha kier a remarca un rato cu e no t'e prome compania local y lamentablemente no lo t'e ultimo dunador di trabou na Aruba tampoco cu a y lo bay ofrece un pakete na su
empleadonan a consecuencia di e crisis. Tambe, cu e programa di subsidio salarial di Gobierno di Aruba no ta prohibi un terminacion mutuo di e contrato laboral. Esaki por lesa claramente den e decreto ministerial di e programa di subsidio.

Ta berdad cu e 6 empleadonan a wordo pidi pa recoge nan pertenencianan. Pero esaki mirando e hecho cu nos tienda na Plaza Daniel Leo a sera su portanan pues no ta responsabel pa laga ningun pertenencia personal eyden, pero tambe naturalmente e hecho cu e oferta cu tin riba mesa ta pa un terminacion mutuo di e relacion di trabou cu efecto 1 di juli. mE programa di subsidio salarial ta basa riba un aporte financiero propio di banda di e dunador di trabou, dependiendo di e grado di perdida di entrada di e compania.
Si e perdida no ta completo, ainda e dunador di trabou lo mester carga un parti su mes. Esaki ta entre otro locual cu Penha no lo por carga mas si e kier actua di un manera responsabel y cu mira pa futuro planea y purba di tur manera di salvaguardia mas tanto cu ta posibel su operacion
riba e isla di Aruba p'asina na final evita un scenario di bancarota. Na nos hermana isla Curaçao lamentablemente, ya caba mester a kita un 30% di e total di nos empleadonan. Un situacion cu naturalmente nos no lo kier yega na dje aki na Aruba.Como compania serio Penha lo semper sigui actua a base di nos leynan laboral vigente, bou guia di asesoria legal, e profesionalnan di Departamento di Labor como tambe Mediador di Gobierno di Aruba, semper teniendo na cuenta e situacion actual. Finalmente Penha kier a desea tur hende riba e pida baranca Aruba, hopi animo, optimismo, forsa y principalmente perseverancia den e temponan dificil cu nos ta pasando aden.

Participacion





TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



Rest In Peace

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Tromp ta gradici pa e atencion demostra na nos defunto



Juan Ramiro Tromp

"Ramiro"

Alabes ta invita pa 3 santo sacrificio di misa pa Descanso di su alma; diaranson 24 di juni, diahuebs 25 di juni y diabierna 26 di juni pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz

Sergio Tromp y famia

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



Edwin Calixto Trimon

Mihor conoci como "Eddy"
*05-09-1955 - †22-06-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
nos kier anuncia fayecimento di nos ser stima:



Mercellina T. Bareño-Maduro

*26-04-1940 - †23-06-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Semper bai cadapalabra di Dios a resulta di ta berdad;
E t'un escudo pa esnan cu sconde serca djE"
Proverbio 30:5

Gradicimento y Invitacion



SraViuda Mathilda Gonzalez-de Windt

*12 November 1934 – †23 Maart 2020

Pa medio di e anuncioakiJiunankier a gradici tur famia, bisiña, amigonan y conocirnan cu di un of otroforma a mustraatencion den momentonandificildurantefallecimento y despedida di nos querida mama, SraViudaMahilda Gonzalez-de Windt.

Nos kier a gradici Dr. Karim Aljaf y Dr. Alex Schwengle pa tur e atenciondunananos mama durante di suenfermedad y nasuajudantenanRitta Stewart, Betty De La Rosa, Rosa Acosta, Sharon Duchesne, Dizza Brooks y Zusternan di WGK pa tur e cuido y cariñocu nan a dune.
Alavesnos kier invita pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tumalugarDiabierna 26 Juni 2020 pa 7'or di anochina Misa San Francisco di Asis Pro-Cathedral na Playa pa recorda 3 luna di fallecimento di nos mama stima.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Carmen Erasmus

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan
pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz; diaranson 24, diahuebs 25 y diabierna 26 di juni 2020 pa 7'or di anochi

Boso presencia ta altamente aprecia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Despues di un batallahopiduro y largo Martha a baydescansa y busca pazserca Señor. Nos lo corde pa e bunita persona cu e tabata, semper felis y positivo. El a stima bida y a hacimashahopi cos undaelainsipirahopihenderond di dje. Nos ta bay sintisufaltamashahopimes.



Martha Lucia Schimmel-Puello-Mejia

*12-05-1965 - †20-06-2020

Na nomber di su;

Casa;	Rôger Schimmel
Yiunan;	Taís y Kiara Schimmel
Mama y Tata;	†Darioy Maria Ignacia Puello-Mejia
Suegro y Suegra;	Wim Schimmel y Cora Verhoeff
Rumannan;	Carlos y Claudia Puello-Mejia
	Diogenes y Nidia Puello-Mejia
	OgiuerPuello-Mejia
	†Ruben Puello-Mejia
	Oscar y Angela Schimmel
Sobrinonan;	Alejandra, Marcela, Carlos, Juan-Pablo, Morris y Eve

Demas famiana Colombia, USA, Hulanda, Venezuela, Australia

Amigonan special; Elisa Ramos, Jose y Lourdes Guevara, Kitty Rivera, dr.Carlos y Gemma Vallejo, dr.Arthur y Diana Vallejo, dr Carlos Vargas, Diana Masias.

E entiero lo tumalugarna Medellín. Acto di despedida lo wordohaci den seno familiar y desafortunadamente nos no ta ricibibishita di condolencianacas.

Otro luna TUI ta bolbe reanudá su buelonan pa Còrsou

RIJSWIJK/W'STAD – Gradualmente mas y mas destino turistico y vacacional ta habri pa biaheronan.

Mayoria di destinonan lehano ainda no a habri nan fronteranan, pero afortunadamente turistanan di Europa por bin Còrsou, Aruba y Bonaire otro luna.

Entrante diarazon 1 di juli, TUI ta start cu su operacionnan y su siguiente dia tin buelo for di Amsterdam pa Còrsou.

Pa Bonaire e buelonan ta cuminsa dia 9 di juli y Aruba dos dia despues.

TUI a constatá cu turista Hulandes gusta e tres islanan aki y TUI ta mas contento cu nan por reanudá nan biahenan pa nos islanan.

E avionnan Dreamliners di TUI nan promé buelonan ta pa Còrsou y despues p'e dos otro islanan.

E lasonan historial di nos islanan cu TUI ta data di hopi aña y nan ta contento di por cuminsa bula y asina duna nos economia un push.



Un factor cu a facilitá e decision di TUI pa reanudá su buelonan pa nos islanan ABC ta cu a penas por a nota cu tabatin un pandemia di coronavirus na islanan ABC.

Nan a recomendá nan clientenan pa move libremente, pero respetá reglanan local.

E buelonan mes ta equipá cu tur loke ta necesario pa siguridad di e pasaheronan.

Pero nan abogado no tabata sa?

Corte no por a admiti caso di prezonan di Sint Maarten contra Minister

PHILIPSBURG – Siman pasa Corte di Husticia den Promé Instancia na Sint Maarten a sali dicta cu e caso civil cu prezonan den prizon di Sin Maarten a entamá contra Minister di Husticia no por prospera.

Cu otro palabra e caso a caba promé cu el a cuminsa y e prezonan a bay prizon Point Blanche mal fadá bay ocupá nan cèlnan sushi,

Demanda di e prezonan tabata pa Corte ordená Gobiernu pa manda nan bay sinta nan castigo na Hulanda menos na Sint Maarten.

Nan kier keda será na Hulanda te dia autoridadnan por duna garantia cu e prizon ta save y sin peliger pa nan integridad.

Huez a sali bisa cu nan reclamonan no ta admisibel, pasobra no por dagvaard un Minister den un caso civil.

Ademas Sint Maarten no por ehecutá e traslado di e prezonan pa Hulanda sin cooperacion di Hulanda.

Detencion pa menasa, maltrato y destruccion

WILLEMSTAD - Dialuna 22 di jüni 2020, alrededor di 13.16 or, Central di Polis a dirigí un unidad di Polis pa Brievengat, pa un caso di maltrato, menasa y destruccion.

E unidad policial cu a yega n'e sitio, a papia cu e víctima kende a declará cu el a keda maltratá pa un bisiña.

E víctima tabatin sla na su brasa robes e parti abou, tambe herida na algun parti di su cabes.

Alrededor di 13.55 or, Polis a detené e **dama sospechoso Sh.Q di 22 aña di edad, nacé na Còrsou** pa maltrato, destruccion y menasa. Detencion a tuma lugar na John de Poolstraat.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 23 yüni 2020 | Preis: $0,60

ENTIERO BAYENDO FOR DI MAN

Selebrashon na ZòZò Ranch





Selebrashon dia di tata, un ambiente tur afó manera ta bisa. Esaki tabata na ZòZò Ranch. Aparte di personanan individual, tabatin grupo tambe presente. 'Grupo Bon Ambiente' a selebrá dia di tata ku nan miembronan na e sitio ariba menshoná.

NOS A TOPA



Estefani Hagens a selebrá fecha natal i huntu ku kantidat di invitado el a gosa di e dia. Final di e selebrashon momentu ku e grupo di brasbènt "The Boyz"a tèrminá e parti di animashon, tabata momentu pa "Photoshoot". Despues di e sekshon ei, tabata turno pa "Selfie", pasobra nos a topa i ta sigur un bon momentu pa saka potrèt pa keda kòrda e momentu. Tin bia bo tin ku splika kon e ambiente tabata. Den e kaso aki, e karanan riba potrèt ta papia tur kos kon e ambiente tabata. Sigur nos tur a gosa di e anochi. Tur aña ta kos di selebrá. Pues nos lo keda pendiente pa 2021.

Pronóstiko di tempu



Ta parsialmente nublá Prinsipalmente awe tin chèns pa algun áwaseru. I mas lat lo tin neblina. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta basta fuerte, aproksimadamente 5 Bft.

Altura di ola: 2.0-2.5 m (6-8 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Durante e temporada di orkan, KNMI ta vigilá minusiosamente e Oséano Atlántiko den koperashon ku e National Hurricane Center (NHC). E pronóstiko mas resién ta disponibel via https://www.nhc.noaa.gov/gtwo.php?basin=atlc&fdays=5

ENTIERO BAYENDO FOR DI MAN

KRALENDIJK -- Pader Alphonsus Baak tabata fuerte durante santu sakrifisio di misa djadumingu, relashoná ku loke a sosodé djasabra durante un entiero fin di siman tras di lomba. El a ekspresá ku loke a sosodé no ta kos pa tolerá.

“Porpoko mi a stòp ku respòns, debí na e situashon ku a presentá poko promé ku mester a kuminsá ku misa, promé ku hiba e defuntu santana. Hendenan tabata drenta misa ku mariwana, bòter di serbes. Esaki no ta aseptabel. Mester tin rèspèt den misa. Nunka promé algu asina a sosodé den mi karera komo pastor. Mi a sirbi misa na diferente pais i isla, sin topa algu manera loke a sosodé.”



Di akuerdo ku pader Baak, na sierto momentu el a disidí ku e no ta sigui ku misa i a manda forlestu Charlton (Chal) Thomas pa atendé ku esnan ku tabata hasi kos for di òrdu dilanti porta di misa. Entre otro rankamentu di outo i motosaikel.

“Chal a aserká nan i e kos a bira pió. Poko despues nan a stòp, i mi a disidí pa hasi misa. Rònt e área di misa a keda sushi, ku entre otro bòter di bibida di alkohòl. Nos mester komportá nos desente tur momentu. Esaki ta hasi mas doló na e famia, kende a pèrdè un ser kerí”, pader Baak a bisa.

Diálogo Sentral kontentu ku prolongashon pakete di medida

KRALENDIJK -- Diálogo Sentral di Boneiru ta kontentu ku gabinete hulandes a duna oido na e petishon di e diálogonan sentral di Boneiru i Sint Eustatius pa prolongá e medidanan di sosten di krísis pa e islanan di Hulanda Karibense. Ku esaki, gabinete a inkorporá tambe e sugerensianan di e diálogonan sentral pa amplia e pakete aktual ku sierto medida ku ta vigente kaba na Hulanda Europeo, teniendo kuenta alabes ku e situashon spesífiko di kada isla.

Prolongashon

Diálogo Sentral ta un plataforma formá pa dunadónan di trabou, sindikatonan, Kámara di Komersio i gobièrnu lokal, ku partisipashon di e unidat di Asuntunan Sosial i di Labor (SZW) di RCN komo konsehero. E órgano aki ta aktivo for di novèmber 2018 den su konstelashon aktual. Despues ku e krísis di Corona a surgi i no por a biaha pa Boneiru, a pidi diputado Elvis Tjin-Asjoe pa temporalmente tuma e funshon di vise-presidente suplente. Durante e reunionnan presidí pa diputado Tjin-Asjoe, a forma dos grupo di trabou. Un grupo di trabou a atendé ku e medidanan di sosten i a duna input pa e karta ku e diálogonan sentral di Boneiru i Sint Eustatius a manda huntu, den kua a hasi e proposishonnan ku awor a keda honrá dor di gabinete hulandes. E di dos grupo di trabou ta traha riba senarionan di rekuperashon sosial i ekonómiko pa prepará pa reapertura di e isla.

Diálogo Sentral di Boneiru i “Central Dialogue” di St. Eustatius a proponé un prologashon di e medidanan di sosten te ku fin di e aña aki. Gabinete a disidí pa prolongá te ku 12 di òktober benidero, sinembargo Diálogo Sentral ta spera ku si e situashon ta rekerí esaki, lo por konsiderá pa alargá esaki ainda te fin di aña, dependiendo di e desaroyonan.

Forsa di kolaborashon

Tjin-Asjoe: “Danki na e bon koperashon i akshon desisivo den Diálogo Sentral nos a logra hasi un análisis rápido di tur medida i vosiferá e nesesidat di tantu empresanan komo sektor laboral den un forma konvisente. Nos ta kontentu ku gabinete a sigui nos proposishonnan. Esaki ta demonstrá un bes mas e forsa di e forma di kolaborashon aki.” Na nòmber di Diálogo Sentral e ta ekspresá e konfiansa ku e medidanan di sosten lo kontribuí konkretamente na un start nobo i balansá di aktividat ekonómiko, ora ku ta responsabel pa habri Boneiru pa bishitante atrobe.

2250 alumno a risibí Buki di Prèt

KRALENDIJK – E simannan ku ta tras di lomba a parti e asina yamá ‘Buki di prèt’ na tur skol básiko na Boneiru. Mustrando e buki di fakansi akí, muchanan ta haña deskuento pa aktividat- òf produktonan den tienda-, restorant- i di klupnan di deporte ku ta partisipá. Den algun kaso por partisipá te asta pòrnada ora mustra e Buki di prèt.

Diputado Nina den Heyer a entregá e promé Buki di prèt 2020 na un alumno di grupo 8 di Kolegio Kristu Bon Wardador. Despues e fiesta di partimentu di buki a ranka sali na tur e 9 skolnan básiko di Boneiru. Finalmente alrededor di 2250 alumno den edat di 4 t/k 13 aña a risibí nan propio Buki di prèt.

Algu speshal tabata e ‘drive thru’ ku dos skol a organisá komo un eksperimento. Na Kolegio Strea Briante i Kolegio Rayo di Solo no a repartí e bukinan di fakansi den e klasnan, pero a laga e klasnan pasa un pa un na un lokèt di Buki di prèt. Ku ayudo di entre otro Indebon Boneiru, a repartí sentenar di buki super rápido.

E imprenta a bin kai ariba despues ku e plachi di drùk a skùif un tiki. Pa e motibu akí den algun buki tin un par di blachi ku a prent un tiki skùin. Danki Dios por lesa tur kos si ainda, pero e no ta dje bunita ei. Lástimamente no tabata posibel mas pa logra haña un ehemplar koregí na tempu na Boneiru.

Awor tur mucha ta disponé di nan Buki di prèt. E fin di siman akí inskripshon pa aktividatnan ku ta rekerí reservashon di antemano ta habri. Lesa semper e kondishonnan di kada aktividat bon i sòru pa bo tene bo mes na instrukshonnan di e ofresedónan. Tin bia por ehèmpel bo tin ku bisti sapatu será, ta rekerí un diploma di landamentu òf bo mayor-/mayornan di kriansa mester ta presente. Tur kos ta pará ei den.

Buki di prèt ta bálido di 3 di yüli i e último aktividat ta riba 16 di ougùstùs. Te na e momentunan akí ta parse ku tur kos por sigui normal, pero si por ehèmpel e situashon na Boneiru kambia pa motibu di e Coronavírùs, e ora ei aktividat- of akshonnan den e Buki di prèt por kambia òf te asta kai afó. Keda semper na altura di e notisianan al respekto.

Pa mas informashon: www.bukidipret.com, òf facebook/bukidipret.



Den problemátika na BOPEC

Gobièrnunan no por para ketu

KRALENDIJK -- Sindikatonan BPWU i FEDEBON, ku ta representá respektivamente trahadónan i staf di BOPEC, ta haña ku gobièrnunan di reino i lokal no por paga laga BOPEC sera su porta sin hasi nada.

Segun USIBO, e union sindikal di Boneiru, apesar ku BOPEC ta un kompania privá, motibu pa kua gobièrnunan ta kouteloso pa envolví nan mes, mirando e desaster sosial-ekonómiko ku un seramentu di BOPEC lo tin, gobièrnunan no por para na banda i mira e aktividat ekonómiko aki muri. Sigur no awor ku ta enfrentando e krísis ekonómiko den turismo ku Covid-19 a kousa.

Na final di e atardi di informashon djaweps último a presentá un resolushon ku a keda akseptá unánimamente pa e presentenan. E desishon di e resolushon ta bisa.

Di duna mandato total na liderato di BPWU i FEDEBON pa

1. Hasi tur esfuerso posibel pa mantené BOPEC habrí i operashonal i asina salbaguardiá kuponan di trabou i ekonomia di Boneiru.

2. Hasi tur esfuerso inkluso pasonan legal pa salbaguardiá interes di e trahadónan dado kaso e senario ku BOPEC lo por bai sera, presentá.

3. Mantené miembresia informá di desaroyonan pa punto 1 i 2.

Di akuerdo ku USIBO: "Gobièrnunan, esta esun di Boneiru i esun di Hlanda no por para na banda den e situashon aki. Nan mester hunga un ròl aktivo. Ta den e kuadro aki, ku gezaghèber di Boneiru a asumí su responsabilidat pa garantisá suministro di koriente i awa riba nos isla. Nos di USIBO ta apoyá gezaghèber den esaki. Meskos ku nos ta apresiá ku tur ora su portanan ta habrí pa e skucha nos i kaminda e por ta di influensha pa logra kos, el a hasi esaki tambe."

USIBO ta splika mas aleu ku diputado Nina den Heyer a honra e atardi ku su presensia personal i a informá ku di parti di gobièrnu di Boneiru nan a instruí nan servisio sosial pa traha riba un plan pa atendé ku e konsekuensianan sosial di un seramentu di BOPEC.

"Gobièrnu di Boneiru a akseptá un presentashon di un grupo di invershonista ku sindikatonan a presentá pa un posibel solushon pa tene BOPEC habrí. Pues nos ta refutá deklarashonnan ku lo a ataká gobièrnu den e situashon di BOPEC. Loke si nos ta insistí ku nos mester sigui traha huntu pa buska e solushon pa tene e kompania habrí", segun USIBO.

Fondo Mundial pa Naturalesa;

Sin kloaka rekuperashon di naturalesa BES no tin sentido

KRALENDIJK -- E plan di rekuperashon pa naturalesa na Boneiru, Sint Eustatius i Saba di minister Carola Schouten (Agrikultura i Naturalesa), no tin ningun sentido tanten no tin un sistema di purifikashon di awa sushi riba e islanan. "Esei ta karga awa hiba laman", Kirsten Schuijt, direktor di Fondo Mundial pa Naturalesa (WNF) ta bisa, den un artíkulo den e korant hulandes Trouw. Den un artíkulo basta ekstenso di man di Joop Bouma, e korant ta duna atenshon na e situashon di naturalesa riba e islanan BES.

Sistema ekológiko desfaborabel

Minister Schouten kier reservá 7 mion euro adishonal pa drecha naturalesa i medioambiente na Hulanda Karibense, ku ta den basta mal kondishon. Tweede Kamer a pidi e mandatario pa un plan di akshon pa salba e refnan tambe, pa motibu ku nan kondishon ta bayendo hopi atras. Si no intervení e koralnan eksepshonal den Karibe lo sigui deteriorá.

Den un rapòrt ku gobièrnu hulandes a laga traha ta kalifiká e situashon di e sistema ekológiko i di e espesienan di mata i animal riba e islanan komo 'moderá te hopi desfaborabel'. Hulanda Karibense ta leu di ta kumpli ku e metanan di e tratado di Nashonnan Uní pa mantenshon di biodiversidat, ku Hulanda a firma 10 aña pasá.'

Sin sentido

E direktor di WNF ta haña ku mester di muchu mas ku 7 mion euro. E ta haña ku e medidanan ku minister Schouten kier tuma práktikamente no tin sentido si e sistema di purifikashon di awa riba e islanan no ta no òrdu. Bonaire su sistema di purifikashon ta limitá i ta solamente kasnan banda di kosta ta konektá riba esaki. Saba i Sint-Eustatius no tin kloaka. Awa di yobida e tres islanan ta bai direktamente laman, di manera ku e parti ariba di suela, inkluso pupu di kabritu i buriku tambe ta resultá den osean. Kirsten Schuit kier pa pone e sistema di purifikashon di awa sushi na mes nivel ku na munisipionan na Hulanda Oropeo.

Problemanan mas agudo

Djárason minister Schouten a kontestá miembronan di D'66 ku e no tin intenshon pa reservá mas plaka pa drecha naturalesa riba e islanan. E plaka ku tin awor ta pa e promé fase di e plan di rekuperashon, dirigí riba e problemanan mas agudo i riba e resultadonan mas prometedor pa rekuperashon di koral.

Segun Trouw, gezaghebber Edison Rijna ta di opinion ku e situashon ta ménos skur, ku WNF ta pint'é. "Playa tin un sistema di kloaka, nos ta hasi nos bèst", e ta bisa e korant. E ta atmití ku na otro partinan riba e isla awa sushi por bai laman via piedranan poroso i ku banda di esei e sistema bieu di dam pa tene awa di yobida no ta funshoná mas.

Lektura na ingles tokante Qabalah

KRALENDIJK –E organisashon di AMORC na Boneiru, esta e organisashon di rosakrusnan, ta organisá un lektura tokante Qabalah, bou di e título: 'Spiritualidat i Hustisia'. Ta trata di un serie skirbí spesialmente pa e Akademia di AMORC na Kòrsou. E lektura ta na Ingles, pasobra e akademia aki tin e ambishon pa alkansá henter region di Karibe. Asina Michiel Bijkerk di e organisashon di rosakrusnan AMORC na Boneiru ta duna di konosé. E presentashon ta riba 24 di yüni di 19.15or te 22.00or na 'Yogarriba', kunuku Seru Grandi 80.

Qabalah no ta un dokumento históriko. E ta un método bibu y kresiente pa studia e Gran Deskonosí, esta e Mundu Spiritual. "E estudio aki nunka lo terminá, pero e ta yuda bo profundisá bo komprondementu di e último realidat, ku normalmente nos yama Dios", Bijkerk ta splika. E tin su rais den e religion hudiu i den e dos idiomanan sagrado di Mundu Oksidental, esta Hebreo i Griego. Bijkerk: "Sin embargo, e Qabalah ku nos ta introdusí den e serie di lektura aki, ta e vershon kristianisá. I durante e periodo largu ku a studia Qabalah den Oksidente kristian, el a wòrdu influensiá dor di alkemia islámiko i otro pensamentunan religioso di Medio Oriente i Oriente Lehano.

Kada persona tin su propio komprendementu di Dios. No tin dos persona ku ta pensa presis igual tokante dje. Ta p'esei Rosakrusnan semper ta dirigí nan mes na Dios di e siguiente forma: 'Dios di nos kurason, Dios di nos komprondementu'.

Pa interesadonan ku no sa na unda e kunuku ta keda, por reuní entre 18.45or i 19.00or na RBC Bank, for di unda lo sali huntu pa bai e kunuku. Por duna un kontribushon boluntario di 10 dòler

Entrante yüli benidero

TUI ta bin ku pasahero atrobe

KRALENDIJK – TUI ta bai kuminsá bula entrante yüli atrobe pa Kòrsou, Boneiru i Aruba. E kompania di aviashon hulandes ta reanudá su buelonan pa Kòrsou entrante 2 di yüli. Pa Boneiru ta sigui riba 9 di yüli i pa Aruba riba 11 di yüli.

Mas i mas destinashon pa vakashon ta habri atrobe pa turista, ounke frontera di mayoria destinashon lehano ta keda será. Pero danki Dios na Kòrsou, Aruba i Boneiru si turistanan hulandes ta bonbiní entrante 1 di yüli benidero. Esei ta e motibu tambe TUI ta kuminsá su operashon pa e islanan akí.

Avion Dreamliner

Kòrsou, Boneiru i Aruba ta destinashonnan mashá stimá pa turistanan hulandes. TUI p'esei ta hopi kontentu ku ta habri e fronteranan atrobe na yüli i ku biaheronan por bishitá nan atrobe. Avionnan tipo Dreamliner di TUI ta kuminsá bula promé ku un frekuensia di tres bia pa siman pa Kòrsou entrante 2 di yüli. Bonaire for di 9 di yüli ta bin aserka ku un buelo pa siman i lo bula for di 11 di yüli, dos bes pa siman pa Aruba.

Arjan Kers, General Manager di TUI Nederland ta kontentu ku por biaha bai Antia atrobe: "TUI tin un historia di biahe largu i tin bon relashon ku e islanan. E ta motivá nos mas ainda pa bolbe kuminsá ku e operashon i duna e ekonomia lokal tambe un empuhe. Hopi habitante ta dependé di turismo, hopi empresario ta bon partner. Na mes momentu hulandesnan por bolbe disfrutá di e lugánan di fakansi faborito akí."

Siguridat garantisá

E islanan ta prepará, e akomodashonnan a tuma medidanan pa garantisá un estadia safe. Kòrsou, Aruba i Boneiru apénas a konosé infekshon di Corona i kier mantené esaki asina tambe. Biaheronan por move liber, pero mester tene kuenta si ku e reglanan lokal, manera ta e kaso na Hulanda tambe. Distansiamentu sosial ta keda aplikabel i esei ta nifiká ku mester tene dos meter di distansia. Tin protokòl- i medidanan kla deskribí ku ta garantisá siguridat di e habitante- i huéspetnan.

Lo adaptá e buelo ku medidanan di siguridat apropiá, manera aprobá pa organisashonnan internashonal di aviashon i RIVM. Esei ta nifiká ku entre otro durante e buelo mester bisti tapaboka. Por haña informashon mas detayá tokante tur medida riba e wèpsait di TUI, https://www.tui.nl/corona-maatregelen/. Konstantemente ta amplia e páginanan aki ku informashon fresku i 'up-to-date'.

Tèst di Corona gratis

Komo ku outoridatnan lokal i habitantenan kier tene e islanan liber di Corona, a introdusí un obligashon pa hasi un tèst aprobá di COVID-19, un asina yamá PCR-test. Mester laga hasi e tèst akí na Hulanda, 72 ora promé ku subi avion. E sertifikado di e resultado ku ta indiká ku e biahero a tèst negativo, ta un eksigensia pa por drenta e islanan. TUI ta ofresé tur biahero e tèst akí grátis te ku 31 di ougùstùs, inkluso esnan ku solamente un pasashi. Ademas biaheronan ku ta bai Kòrsou ta risibí, den kolaborashon ku e sektor lokal di hotèl, CHATA, un bòn di krédito na balor di 40 euro pa persona. Nan ta risibí esaki na e akomodashon unda nan ta hospedá. Por gasta e krédito di resort aki den e hotèl pa por ehèmpel kuminda i bibida, un tratamentu di 'wellness' òf otro servisionan. Biaheronan ku biaha e zomer akí pa Kòrsou, Aruba òf Boneiru, ta risibí di TUI informashonnan mas detayá tokante e tèst.

Seguro di biahe

Biaheronan ku ta biaha pa e islanan mester por proba ku nan a sera un seguro di biahe. Un seguro di biahe sèmper ta un bon kos i afortunadamente ya ta algu komun pa mayoria biahero hulandes pa destinashonnan lehano.

HESUS I E SIEGUNAN

Skritura: Juan 9

"I Jesus a bisa: "Pa huisio Mi a bin den e mundu aki, pa esnan ku no ta mira, por mira, i pa esnan ku ta mira, bira siegu." v.39 (BS)

Un seminarista hóben tabata den pèrtá dilanti di un ateo eksperensiá ku tabata molesti'é ku preguntanan pa konfundié. Diripiente a presentá un hòmber simpel, mayor di edat, ku umildat di un persona ku no tabatin muchu argumento pa un debate, a proponé pa yuda e studiante inekspierto akí, bisando e ateo ku e úniko kontesta ku e ta disponé di dje ta, ku su orguyo a sieg'é. E relashon di Hesus ku e multitut, tabata provoká reakshonnan sorprendente. Miéntras ku algun tabata siguiÉ buskando solushon pa nan problemanan, otro tabata siguiÉ pa pon'É na prueba, ke mèn, nan tabata duda di djE. No ta importá si Kristu tabata siña bèrdatnan inkuestionabel pa un bida bendishoná, si El a resusitá morto òf a kura hopi enfermo, Su kontrinkantenan semper tabata lanta sospecha i duda. Un bia Hesukristu a kura un siegu di nasementu i mesora un kantidat di pregunta a surgi, algun tokante e motibu ku e tabata siegu, otro si e tabata e mésun hòmber ku tabata sinta pidi limosna òf si no ta trata di un gran mintira. Apesar ku e siegu saná tabata duna su tèstimonio, nan a lanta duda pa difamá Hesus. Evidensia no ta importante pa esnan ku tin nan mente siegá pa motibu di inkredulidat. E opositornan di Señor tabata siegu debí na nan arogansia. Maske nan a pensa di por wak mas leu ku otronan, difísilmente nan por a logra oumentá nan siegedat spiritual, miéntras ku pa su humildat, esun ku a mira a kere i a adorá Señor. Dirceu Amorim de Mendonça, España Pa medio di fe so nos por mira Kristu!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.



Nunka un hende por a tende sali for di mi boka ku mi ta historiadó. Meskos ku nunka mi ta yama mi mes periodista, sino simplemente un skirbidó di korant. Mi no a studia historia i mi no a studia periodismo, pero ta hasi loke mi kurason ta manda mi hasi. Loke si mi por bisa ta ku mi a skirbi i publiká mas ku kualké historiadó i periodista.

***

Importante ta, ora ku bo ke sa historia, ta pa lesa, skucha i opservá. Esei mi ta hasiendo. Tur dia mi ta tira bista den buki i otro publikashonnan ku tin di aber ku historia i kultura di Boneiru pa asina sa mas i mas. Semanalmente mi ta kologá na lep di nos grandinan pa skucha di nan eksperensia i nan storianan. Por lo ménos un bia pa siman mi ta drenta mondinan di e isla aki pa eksplorá nos naturalesa.

***

Mas importante ta pa kompartí e konosementu ku bo ta haña. Ta loke mi ta trata na hasi atraves di programanan di radio, televishon, artíkulonan den korant i buki. Tin bia mi mes no por kere ku mi tin masoménos 32 buki publiká te awor, di kua sigur 20 pa 25 asina ta bai tokante historia i kultura boneriano. E buki ku mi ta mas orguyoso di dje ta 'Pueblo di Kunuku Bieu', ku ta bai tokante e pueblo mas na mi kurason, Nort di Saliña, na unda raisnan di mi tata ta mará den suela.

***

Ami lo ta e último pa pretendé ku mi sa tur kos di historia, kultura i naturalesa di Boneiru. Pero mi sa hopi sí, un sabiduria optené di prinsipalmente grandinan, kombiná ku lesamentu i mas lesamentu di bukinan di historia, tambe algun investigashon. Ta djei mi konosementu riba e terenonan aki ta bini i mi ta kompartí i sigui kompartí nan ku tur hende. Nada pues di tene kos pa mi so, hasi komo si fuera ta mi kos. Loke mi haña ta bai bèk na e fuente kaminda mi a hañ'é. Asina simpel e kos ta.

***

Naturalmente e trabounan aki, pa straño ku por parse, ta un sumpiña den wowo di un par di hende. Nan no por biba ku e echo ku un hòmber bobo, sin masha skol, ta skirbi di historia i kultura. Ta kos di historiadónan, doctorandusnan, antropólogo i arkeólogonan. Pero ya, nan tin ku sigui biba ku e realidat aki, pasobra ta asina ta i no otro. Mi no ta stòp por lo pronto. Morto so lo por pone mi stòp.

***

Famoso kantante rubiano a fayesé

Vicente Kelly su bos tabata bon konosí na Boneiru

KRALENDIJK -- Vicente Kelly, na bida kaba legendario kantante folklóriko di Aruba, a fayesé den fin di siman. Vicente su bos tabata bon konosí na Boneiru, atraves spesialmente di e emisora 'Voz di Bonaire' den pasado, tempu di gloria di Vicente. El a muri ku 69 aña, pasando su último dianan na 'Huize Maristela'.

Vicente Kelly ta un legendario músiko i kompositor ku a nifiká hopi p'e kultura di Aruba. Konosí pa su forma úniko di toka ku akordeon el a alegrá hopi generashon. Su komposishonnan semper a hala atenshon sea pa ilustrá su amor p'e isla di Aruba òf pa letranan chistoso.

Vicente huntu ku su bandanan Los Juveniles, La Nueva Fuerza i Los Pimentosos pa vários generashon a partisipá na vários festival i a toka na sentenáres di fiesta i konsierto. Den eksterior tambe Vicente Kelly a sa di gana kurason di hopi ku su presentashonnan unda semper el a hiba Aruba su nòmber den su kurason. Entre otro el a yega di partisipá na Valledupar,



Colombia na festivalnan di akordeon, tokando música 'vallenato'.

Komo tata tambe Vicente tabata un hòmber ku semper a stima su yunan i a dediká tèmpo na kada un di nan talentonan.

Vicente a kanta i graba entre otro 'Santa Cruz', 'Polin tin Shete Buraku', 'Den skoch'i bo mama', 'Djaka den trampa', 'Kavel òf sin kavel' i hopi otro kansion ku a bira un éksito tantu na Aruba komo islanan Kòrsou i Boneiru.

Espasio aéreo BES será pa mas pais

KRALDIJK -- Espasio aéreo di islanan BES ta keda será pa mas pais te ku promé di yüli 2020. Ta hasi un eksepshon solamente pa buelonan di Sint Maarten, Kòrsou i Aruba . Esaki Minister di Infrastruktura Cora Van Nieuwenhuizen-Wijbenga i Minister di Salubridat Hugo De Jonge a skibi den un karta pa parlamento hulandes. No ta risibí niun persona di Oropa, Reino Uní, Nort-Amérika, Sentroamérika i Suramérika.

Mirando ku hopi pais di kontinente amerikano tin mas kaso di COVID-19, a disidí riba konseho di RIVM, pa ekspandé e lista di paisnan for di kua no por bula bini Boneiru. Tur pais den Oropa tabata riba e lista akí kaba for di 14 di mart. Un medida ku a keda tumá pa evitá ku e vírùs di corona ta drenta nos isla. E desishon pa tene espasio aéreo será ta nifiká ku te ku promé di yüli lo no tin buelonan turístiko pa Boneiru.

Mientrastantu Boneiru a prepará bon sí pa risibí turista atrobe. A pone kondishonnan pa tur ekstranhero ku kier bin pasa fakansi na Boneiru. Promé ku nan subi avion pa bin Boneiru, e turistanan mester entregá prueba di un tèst ku nan no tin COVID-19 na nan kompania di aviashon. E turistanan mes ta responsabel pa kubri gastunan médiko si nan bira malu. Dòkternan na Boneiru awor aki ta bon prepará pa si un òf mas kaso di COVID-19 presentá.

Aruba

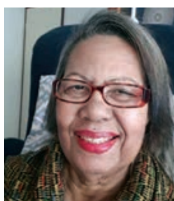
Te ku promé di yüli no tin nodi di hasi un tèst pa vírùs di corona ora ta biaha pa Aruba. Tampoko no tin mester di un seguro di biahe adishonal. Ta importante pa no tin niun keho manera tosamentu òf problema ku hala rosea, promé ku biaha. Bo mester ta por lo ménos 14 dia na Boneiru promé ku bai Aruba. Pa Kòrsou i Sint Maarten tampoko no mester di hasi un tèst, ni despues di promé di yüli. Despues lo anunsiá si mester tèst despues di promé di yüli ora ta bai Aruba.

Karentena na kas

Un persona ku a bini for di Hulanda no tin nodi di bai den karentena. E tin ku keda 14 dia paden. E chèns ta chikitu ku un di e 'repatriantenan' ta malu, mirando ku e kantidat di kasonan di hende infektá ku e vírùs di corona na Hulanda ta hopi abou. Personanan ku tin síntoma por yama Salubridat Públiko pa hasi un tèst. Mientrastantu ku e persona aki no ta tosa òf tin síntoma, e no ta un peliger pa otronan ku ta biba kuné. E otro hendenan den kas por bai traha i hasi kompra. Basta nan no haña síntoma. Den e grupo di personanan ku a regresá Boneiru siman pasá, e asina yamá repatriantenan, a tèst 11 pasahero ora nan a yega Boneiru. Niun di nan no tabatin e vírùs di corona. Promé ku fin di luna lo duna mas informashon kon ta bai atendé ku turistanan ora espasio aéreo habri 1 di yüli 2020.

Konforme boluntat di Dios i gradesido pa loke e la hasi i nifiká pa nos, nos ta partisipá fayesimentu di





Maritza Sint Jago Cuevas Feliz

su kasá: Rubert J Sint Jago
su yunan: Marisol, Dorcas, Raisa, Raquel, Rubert Johan.

Akto di entiero ta tuma lugá den seno familiar na Hulanda.

Tremendo ambiente dia di tata na Zòzò Ranch

KRALENDIJK--Selebrashon dia di tata, un ambiente tur afó manera ta bisa. Esaki tabata na ZòZò Ranch. Aparte di personanan individual, tabatin grupo tambe presente. 'Grupo Bon Ambiente' a selebrá dia di tata ku nan miembronan na e sitio ariba menshoná. Un otro grupo di famia ku tabata presente tabata Janga. Famia Janga di Westpunt Kòrsou a topa esnan di Boneiru.

Huntu tur presente a gosa di e dia animá pa e konosido Tony Trinidad i Brigrette Bradley.







Un dia manera awe: 23 di yüni

- Na 1848 Antoine Joseph Sax a nase, inventor belga di e instrumento saksofon.

- Dia di trahadó den sektor públiko; Nashonnan uni a haña ta importante pa pone atenshon na e sektor aki. Awor mas ku nunka ku mundu ta den gara di Covid-19, por a mira ki importansia e grupo aki tin. Médikonan, polis, brantwer, hospital, kasnan di kuido, tur ta hendenan ku den e pandemia aki i ketu bai ta riska nan bida pa nos. Na desèmber 2002 durante asamblea general a konsiderá e fecha di awe komo dia di servisio públiko. Ta selebrá i duna rekonosimentu na trabou ku tur esnan enbolbí den e sektor aki ta hasi.

- Viuda; hopi be no ta para ketu na e grupo aki. Ora e pareha fayesé den mayoria kaso, i sigur den paisnan ménos desaroyá, e viuda ta enfrentá hopi reto i tambe problema pa por sigui ku su bida. I si no ta basta, e pandemia ku ta asotando mundu aktualmente tambe ta e kousa ku míles di hende muhé a bira viuda. Eksperensia di pandemianan anterior manera HIV i ébola ta mustra kon duru bida di e viuda ta bira. Nan ta pèrdè derechi di herensia ku komo viuda nan tin derechi riba dje, ta kita propiedat for di nan i hasta mester soportá diskriminashon komo posibel kargadó di e malesa di kua nan esposo a fayesé. Tin aproksimadamente 258 mion viuda rònt mundu i 1 di kada 10 ta biba den pobresa. Ta kere ku e sifra aki ta muchu mas haltu ku loke ta kalkulá. Sigur ku e pandemia aktual ta kalkulá ku e sifra aki muchu mas. P'esei nashonnan uni ta urgi pa na momento ku un dama bira viuda, pa no bira lomba pe i despresi'é pero dun'e un man.

- Alan Turing a nase, matemátiko i pionero den teoria di kòmpiuter ku a inventá e `Turing Machine`. `Turing Machine` ta un di e modelonan mas importante den estudio di kòmpiuter.





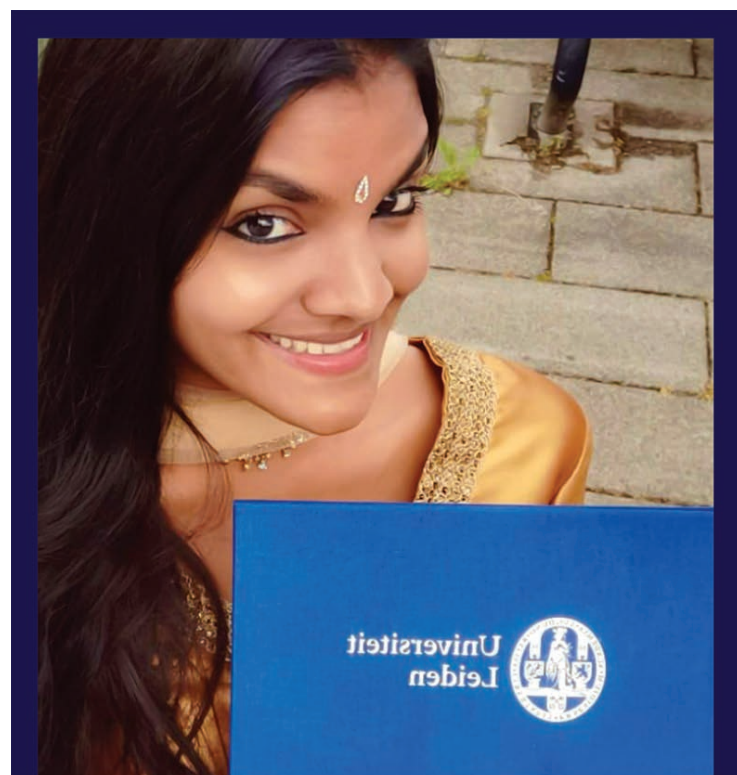












CONGRATULATIONS TO
DR. DANIELLA BISSESSAR, MD

· UNIVERSITY OF LEIDEN ·

Dushi tempu bieu



Hubert (Yubòt) Frans, persona markante den Rincon di ántes. (Kolekshon di foto Herbert Cesilia - FuHiKuBo)

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 23 Yüni

12:00 Herensia:
80 aña Lelia Nicolaas
13:00 Aki Statia:
Gershwin Lopes Parti 2
14:00 Herensia:
Eric Henriquez Parti 2
15:00 BAPA:
Albertson Dorothea i Winfred Dania 'Doku'
16:00 Herensia:
Aletta Alexander
17:00 Aki Kòrsou:
Hugh Lopes
18:00 Herensia:
Marshe Magazina di Rei 2017
19:00 BAPA:
Aimed Ayubi
20:00 Herensia:
Alvin Chacuto
21:00 Aki Boneiru:
Maria Goretti bewaarschool Yufrou Duchi
22:00 Religion:
Adventista Antriol
23:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

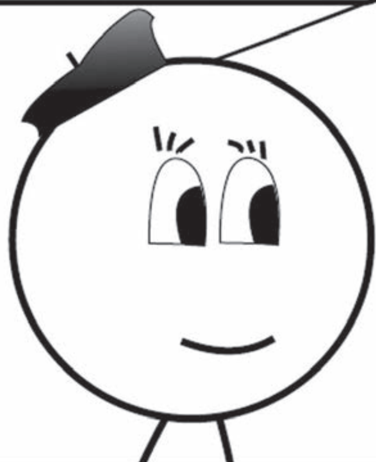


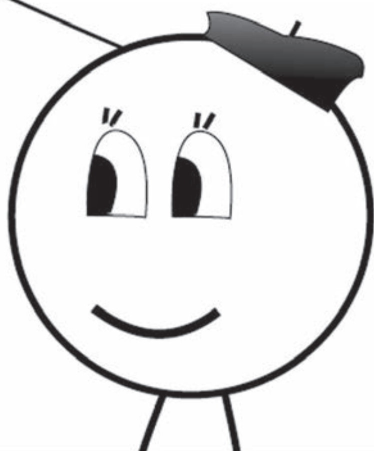
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

MONCHI & TONCHI

Tonchi, Baak tabata brabu ku nos hende hòmber machunan.

Awèl sí. Pero no lubidá ku tin mama kalakuna tambe. Òf nò?





Hendenan di Boneiru

POLI



Hipolito Casiano Winklaar a nase dia 13 di ougùstùs 1921 na Rincon. Su nòmber di kariño tabata Poli i e tabata biba na Rincon nr. 139a, ku ta keda den pabou.

Poli ta un persona ku durante su bida a move hopi den e region di Slagbaai.
Entre otro el a traha pa e kompania J.J. Debrot Succs., ku tabata doño di e anterior plantashi aki, na unda tabata produsí sentebibu, kima karbon i tambe kria kabritu, risibiendo na 1951 un sueldo di 20 florin pa siman.

Banda di traha riba e plantashi aki den e tempu ku e tabata yòn, Poli a piska tambe durante hopi aña na kosta nortwèst di Boneiru, saliendo for di Boka Slagbaai ku su boto. Ta asina ku e doñonan di Slagbaai tabata pèrmití, bou di sierto kondishon, pa piskadónan rancha bou di e barankanan na e boka aki, na unda nan tabatin tambe nan botonan di rema, despues tambe motor. Un piskadó konosí durante hopi aña na Boka Slagbaai tabata Angenor (Djinò) Balentin.

Poli a traha den e periodo di 1953 pa 1965 na hopi okashon den e sistema di trabou temporario di gobièrnu pa por a kria su yunan, di kua e dos mayónan tabata Sergio (1945) i Marita (1948)

Poli den su tempu tabata un bon futbolista. E tabata hunga den e ekipo 'Goede Hoop' di Tavio Sint Jago. Ta un hòmber ku tabatin hopi gol riba su nòmber.

E kasá di Poli tambe tabata un persona hopi konosí: Olga Fransisca Cicilia. Por a konsiderá Olga komo un folklorista te den su higra.

KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin (redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

Tim di dominó "Wasing Crue" a mira lus

KRALENDIJK--Djasabra último den oranan di atardi na Waxing Bar Restaurant na Nikiboko, e tim di dominó "Wasing Crue" a mira lus.

Un tim nobo di dominó di e área di Playa a mira lus ofisialmente djasabra último na Nikiboko.

Ta trata di e tim Wasing Crue ku a lanta ofisialmente na Waxing Bar Restaurant na Nikiboko.

E tim aki bou di guia di sra. Andy Cadó, a keda fundá riba e falta ku ta hasi di timnan di dominó di Playa kompará ku timnan na Rincon di kua tur ta aktivo.

Na Playa kasi no ta tende mas di timnan di dominó.

Pa formalisá esaki, djasabra último Wasing Crue despues di a bendishoná nan unifòrm nobo na Waxing Bar Restaurant na Niki-Boko, a hunga nan promé partido di dominó, momentu ku nan a topa ku Wanapa Crue den un partido di domino amistoso na kas di Ruman Cadó na Bario Wanapa.

Den e partido aki ningun di e dos ekiponan no a baha kabes pa otro, e partido a finalisá den empate di 2-2.

A lanta e tim aki tratando na stimulá otro timnan di dominó na Playa pa bin bèk o lanta timnan nobo pa lanta e deporte aki di mente i mesa bèk na Playa.

Nos ta deseá e tim nobo aki tur pero tur klase di èksito.

Riba potrètnan momentu ku e bendishoná e uniform nobo i tambe algun bista di e partido.









Bon Kuné di Fundashon Alzeimer posponé

KRALENDIJK -- Direktiva di Fundashon Alzheimer Bonaire (FAB) ta partisipá ku e 'Bon Kuné' pa rekoudá fondo ku lo a tuma lugá djasabra 20 di yüni benidero, a keda posponé. E aktividat popular akí awor lo sigui djasabra 18 di yüli próksimo. Respetando e medidanan relashoná ku COVID-19, FAB a disidí di posponé e aktividat akí. E Bon Kuné ta tuma lugá na e mesun sitio, esta Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Karchinan ta manera kustumber disponibel serka miembronan di direktiva i tambe serka e boluntarionan ku ta enkargá ku e aktividat aki. Naturalmente lo kumpli durante e aktividat aki ku tur e reglanan stipulá di distansia sosial, higiena etc. konforme rekomendashonnan di Coronasmart.

Direktiva di Funsashon Alzheimer Bonaire ta konsiente ki efekto Coronavírùs tabatin durante henter e periodo te awor riba e grupo núkleo ku e Fundashon ta sirbi. Tin un nesesidat grandi na fondo pa por kontinuá i realisá proyektonan pa por aliviá e situashon, ku tantu nos grandinan komo e personanan ku ta biba ku demensia ta pasando aden aktualmente. FAB ta gradisí e fanátikonan di Bon Kuné ku semper ta kumpra nan karchi na tempu pa asina demonstrá nan sosten na un bon kousa, pa nan koperashon i entusiasmo,.

Outo a dal den pal'i lus



Den e anochi di djabièrnè pa djasabra masoménos 3or di mardugá un outo a dal den un pal'i lus riba Kaya Korona, na altura di Firgo's. Último tempu tin basta aksidente di tráfiko den oranan di anochi riba Kaya Korona. Foto ta duna bista di e aksidente.

“E Médiko di pobernan” di Venezuela entre beatonan nobo

Ta trata di doktor Jose Gregorio Hernandez

En su oudiensia con el Kardinal Angelo Becciu el Papa outorisá los dekretonan ku lo duna Iglesia kuater beato ku ta representá e kontinente suramerikano i Europa, ku su anhelo di servisio na esnan pober, na nashon i na hóbennan.

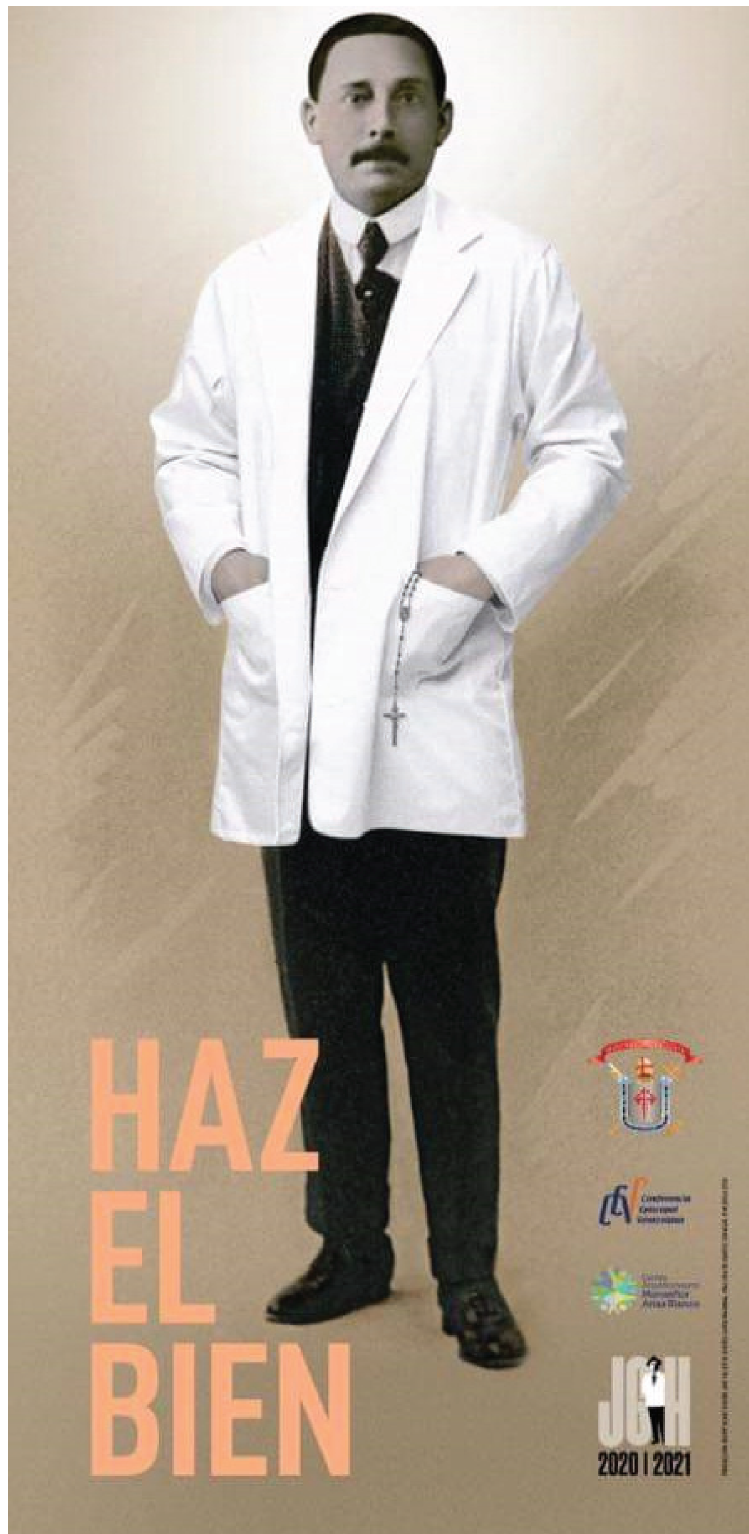
Vatican News

E Dekretonan anunsiá ayera pa e Kongregashon pa Kousanan di santunan ku outorisashon di Papa Francisco,lo hiba na beatifikashon tres Venerabel Sirbidónan di Dios ku a biba den siglo XIX, pa rekonosementu di un milager atribuí na nan interseshon.

Doktor i laiko di Venezuela

Iglesia di Venezuela, di Latinoamérika i di mundu ta alegrá pa e próksimo beatifikashon di un di su yunan mas sélebre. Ta trata di e laiko venezolano, José Gregorio Hernández Cisneros, ku a nase dia 26 di òktober 1864 na Isnotú, den e estado andino di Trujillo, i a fayesé na 1919 na Caracas despues di un aksidente di outo na edat di 54 aña. José tabata e promé di seis ruman. El a gradua den medisina na Caracas i a profundisá su estudionan na París, Berlín, Madrid, New York. El a kombertí den profesor universitario i sientífiko: e tabata un di e prominan den introdusí mikroskop den e pais i a funda e kátedra di bakteriologia den e universidat di e kapital venezolano. Un fe bibá tabata kompañ’é semper: pe medisina tabata un mishon, prinsipalmente pa esnan den mas nesesidat. Hopi be e tabata kumpra remedi pa su pashèntnan i na lugá d pidi nan plaka pa e konsulta, e tabata duna nan. En bèrdat, den su Venezuela natal e ta konosí komo e “médiko di pobernan”.

José Gregorio tabatin un fuerte vokashon religioso: den un prinsipio e ke tabata religioso i a bai Italia na 1908, kaminda el a drenta den e komunidat di Certosa di Farneta, den e provinsia di Lucca. Sin embargo, e meser a bolbe na kas pa rasonnan di salú. El a bolbe purba algun aña mas despues, kuminsando ku estudionan teológiko den e Kolegio Pío Latinoamerikano na Roma, pero el a bolbe bira malu. Asina, el a komprondé ku Dios tabata yamando e na e bida laikal, i a kombertí den Terciario Fransiskano, di moda ku, manera san Francisco di Asís, el a rekonosé kara di Hesus den kada enfermo. El a trata e pashèntnan ku balentia durante e grip spañó. Riba 29 di yüni 1919, miéntras e tabata bai botika pa kumpra remedi pa un muhé ansiano, outo a dal e i el a ser hibá na hospital kaminda el a risibí Unshon di Enfermonan. E a muri bisando e palabranan akí: “O, Bírgen Santu!”.



Algun pregunta fundamental tokante Beibel

Promé parti
Introdukshon

Pa kuminsá nos siñansa tokante Beibel, promé nos ta bai na eksaminá di serka algun aspekto ku tin di ber ku su orígen. Nos lo mira kiko ta Beibel, ken a skirbié, ki klase di personanan tabata su outornan, unda nan tabata biba. Den kua lugá nan a skirbié, kon tabata nan époka, kua lenga nan tabata papia i utilisá, etc.

1. Kiko ta Beibel?

E ta un pregunta masha simpel. Pero si nos purba na kontest’é nos lo por duna hopi kontesta inkompleto. Laga nos mira algun ku hendenan ta duna:

· E ta un buki sagrado ku tin Dios pa outor prinsipal.

· E ta un buki sagrado ku ta siña e kaminda di salbashon.

· E ta un buki ku ta kontené kontestanan na tur nos preguntanan.

· E ta un ensiklopedia religioso.

Kua ta su propio kontesta? Awor nos ke ofresé bo e definishon ku nos a tuma di Konsilio Vatikano II: **Beibel ta un konhunto di bukinan skirbí pa inspirashon di Spiritu Santu i komo tal a ser konfiá na Iglesia.**

Beibel ta un konhunto di bukinan pasobra den dje nos por haña Historia di un pueblo skohé i liberá pa Dios. Pa ta un buki inspirá pa Spiritu Santu e ta Palabra di Dios pa nos i ta iluminá nos bida awe.

2. Kua ta e nòmbernan duná na Beibel?

a. “Beibel”

E palabra aki ta bini di grie-go i ta nifiká “Buki”. E ta bini di un siudat yamá Biblos, kaminda ta fabriká e papiro pa traha papel di bukinan. Orígen di e término ta bai bèk na e di dos buki di Makabeonan (2 Mak 8,23), den kua ta yama Skrituranan “Biblia te agia”, den lenga griego, ke men “bukinan santu”.

b. “Skritura”

Ta bini di “skirbi”. Ta denominá asina pa ta e mensahe òf Palabra di Dios ku ta permanesé skirbí. Hesus mes, na ora di rechasá tentashonnan, a usa e ekspreshon, “Ta skirbí” (Mt 4,4).

c. “Tèstamènt”

E di tres nòmber ku ta duna Beibel ta esun di “tèstamènt”. (2 Kor 3,14). Ta splika e nòmber aki apliká na Beibel di dos manera:

· Asina manera un tèstamènt ta un eskrito legal den kua ta hasi un promesa pa laga biennan pa yunan i demas famia, asina tambe Beibel ta un Promesa ku Dios ta hasi por eskrito. E promesa grandi akí ta seyá den Tèstamènt Nobo, pa e sanger mes di Hesukristu.

· E palabra kasteyano “testamento” ta bini di e palabra latin “testamentum”, ku ta korespondé na e palabra griego “diazeque” i e palabra hebreo “berit”. Pues, e palabranan akí ta nifiká: pakto, aliansa, konvenio, kontrato. Asina ku e Palabra di Dios ta e Pakto òf Aliansa di Dios ku hòmbernan i muhénan.

3. Ken a skirbi Beibel?

No tabata u solo persona kende a skirbi Beibel. Hopi hende a duna nan kolaborashon: agrikultornan, piskadónan, obreronan di distinto profeshon; hende kulto ku tabata sa lesa i skirbi, i hende simpel ku únikamente tabata sa konta historianan; hende biahero i hende ku nunka a sali di nan kas; saserdotenan, profetanan, reinan, pastornan, historiadónan, poetanan, muhénan, apóstolnan i evangelistanan.

Entre e outornan di Tèstamènt Bieu mester destaká historiadónan, profetanan i sabionan. Historiadónan a rekohé tradishonnan i leyendanan ku nan a risibí di e memoria di e pueblo i a bai ta uniendo, kompletando òf kòrtando nan. Profetanan no a skirbi hopi; nan, prinsipalmente, tabata komuniká i interpretá e Palabra di Dios tumando na kuenta e momento ku nan tabata biba. Nan sekretarionan, alumnonan i siguidónan tabata skirbi nan mensahe i biografia. Sabionan tabata rekompiladónan di e sabiduria popular i di e reflekshon tokante e bida diario.

Na nivel di Tèstamènt Nobo nos por destaká e evangelistanan i apóstolnan. E evangelistanan, ku tabata kuater, a skirbi testimonio di e bida i obra di Hesus. Nan ta: Markes, Mateo, Lukas i Huan. Papiando di apòstelnan mester menshoná Pablo, ku a skirbi vários karta. Manera nos por mira, tabata hendenan di tur klase sosial, pero tur uní pa e mesun preokupashon pa konstruí un Pueblo di Dios, den kua lo a renasé fe i hustisia, amor i fraternidat, bèrdat i fidelidat, i den kua no tabatin opresornan ni esnan oprimí.

Ta kontinuá otro siman

Religion na Boneiru 13



Mantenshon di Kèrki

Na 1863 a tuma lugá trabounan di reparashon integral na Kèrki. Pa kubri e gastunan aki Sínodo Reformá i gobièrnu kada un a pone fl.500,-- disponibel. Tabata durante e trabounan aki ku a pone e torno original di palu pa promé bes riba e muraya nort di e edifisio.

E relato anual di 1867 ta mustra ku un parti konsiderabel di komunidat di protestantnan na Boneiru ta konsistí di ámtenarnan i nan famia, viuda di ámtenarnan i tambe un grupo di penshonado.

Domi Laret den e relato anual aki ta reklamá e espíritu a-religioso i di libertinahe ku a yega Boneiru for di Kòrsou. Promé ku el a yega Boneiru e espíritu aki tabata alimentá dor di lesamentu i distribushon di buki i otro lekturanan sagrado i religioso, manera 'Dageraad' i otronan. Na 1864 konseho di iglesia tambe ta ekspresá mesun preokupashon ku Domi Laret, esta ku e forma kon protestantnan ta atendé ku nan religion i sentido kristian ta laga hopi di deseá na Boneiru. Pero na momentu ku Laret no tabata na Boneiru mas, por nota ku e tono di konseho di iglesia a kambia, pasobra nan ta te asta protestá kontra e ekspreshonnan hasí pa Domi Laret. Te asta nan ta lamentá loke Laret a ekspresá, mustrando ku Laret a ofendé nan iglesia ruman na Kòrsou, konsiderando ku no ta nan ta saka e publikashonnan menshoná.

Atrobe Meinhardt

Despues ku Domi Laret a bai for di Boneiru, Meinhardt a bolbe tuma su tarea, miéntras ku na momentu di boutismo i selebrashon di Último Sena, un domi tabata bini for di Kòrsou. Na 1878 esaki a sosodé tres bia. E dominan aki tabata G.J. Simons i J.P. Englerts.

Na 1877 un orkan feros a pasa riba Boneiru i esaki a kousa daño tambe na Kèrki. Bientunan di e orkan a ranka tur e tralinan di palu for di e kurá. E muraya parti abou di e kurá tambe a basha den otro na sierto parti. Gobièrnu a duna 300 florin pa hasi e reparashonnan nesesario.

Desde yanüari 1878 por nota ku sr. M.L. Statius van Eps ta kuminsá ehersé e funshon di maestro di katisashi. Miéntras ku te na e momentu ei e bishitanan na sirbishi den Kèrki tabata hopi moderá, ku binida di Statius van Eps aparentemente mas hende a kuminsá ta haña kaminda pa Kèrki.

Mientrastantu Domi Englerts ta muri na Kòrsou. E tabata un di e dominan ku tabata bishitá Boneiru regularmente den e periodo ku no tabatin domi fast na Boneiru. A bin eksistí un vakatura pa tempu largu na Kòrsou, di manera ku esaki tabata afektá tambe e bishitanan di domi na Boneiru. Ta un domi so tabatin na Kòrsou i e no por a biaha regularmente pa e isla aki.

Ménos miembro

Na 1878 ta kumpra un òrgel pa Kèrki. Miembro di iglesia M.D. Fock van Coppenaal, e tempu ei dòkter di gobièrnu na Boneiru, tabata toka e òrgel aki. Komunidat Protestant (Protestantse Gemeente) hopi bia tabata denominá tambe komo Komunidat Protestant Uní (Verenigde Protestantse Gemeente), anke ku e no tabata eksistí tempu ku e iglesianan Lutherano i Reformá a uni na 1824 riba e isla Kòrsou. Komunidat Protestant di Boneiru tabata gosa di supsidio di e sínodo general na Hulanda. Na 1878 a risibí 300 florin, na 1882 500 florin, ademas 25 beibel i 25 buki di kantika.

No opstante ku e bishitanan di sirbishi a oumentá den e tempu ei, e kantidat di miembro si a bai atras. Na 1879 tabatin 139 miembro notá. Segun un karta di 23 di mei 1881, esaki no tabata straño, mirando e echo ku no tabatin un domi fast na Boneiru. Esaki miéntras ku Roma (Iglesia Katóliko Romano) si tabata hopi aktivo ku su propagandanan pa gana mas alma.

Den e periodo ei por nota ku diferente protestant na Boneiru a kambia di religion i a bira katóliko. Pero tabatin kaso tambe kaminda katólikonan a bira protestant. Na 1881 mes por nota ku un famia di 13 persona katóliko a bira protestant.

Komo ku M.L. Statius van Eps a keda nombrá na 1882 komo gezaghebber di Saba, e mester a tuma retiru komo maestro di katisashi. A nombra e ora ei atrobe W.F. Meinhardt, pa di tres bia, komo maestro di katisashi. Pero el a pidi pa eksoner'é di tenementu di sirbishinan religioso. Asina pues e sirbishinan religioso na Kèrki a para kompletamente.



Gobernador Nicolaas van den Brandhof.

Sin domi

Na 1882 Domi J.A. Tydeman di Kòrsou ta bishitá Boneiru na dos okashon, kada bes kedando kuater pa sinku dia. Durante e bishitanan aki sinembargo el a tene solamente un predikashi na Boneiru. No tabatin boutismo ni selebrashon di Último Sena e aña ei.

Riba petishon di konseho di iglesia, relashoná ku esaki, gobièrnu a bin stipulá ku dominan di Kòrsou mester realisá anualmente dos biahe pa Boneiru i ku nan ta obligá di permanesé riba e isla por lo ménos dieskuater dia, inkluyendo dos djadumingu. Pa un bishita asina e domi ta risibí 300 florin. E areglo aki a drenta na vigor na aña 1883. Mientrastantu konseho di iglesia a dirigí su mes na sínodo ku e petishon pa Boneiru por a bolbe haña un domi fast, komo ku e situashon di e komunidat protestant di e isla tabata laga hopi di deseá. Te asta konseho di iglesia a mustra ku si e asuntunan aki sigui bai asina, pronto lamentablemente protestantismo na Boneiru lo pertenesé na pasado.

E intentonan sinembargo pa Boneiru haña un domi permanente a keda por lo pronto sin resultado. Si ta asina ku komunidat protestant a risibí sosten finansiero pa restorashon di Kèrki. Na 1883 e restorashon aki a tuma lugá i a traha un prekstul. Algun skreinwèrker, karpinté fini, di Boneiru mes a traha e prekstul bunita aki, ku a keda den Kèrki te masoménos 40 aña pasá. Na momentu ku Domi Eggink tabata na Boneiru i a restorá e edifisio, a deshasí di e prekstul aki pa a pone un moderno na su lugá.

Petishon pa kas

Na 1886 konseho di iglesia a dirigí un petishon na Gobernador Nicolaas van den Brandhof pa gobièrnu kumpra un kas na unda e domi ku ta bishitá Boneiru por keda durante su estadia riba e isla. Gobernador a rechasá e petishon aki.

Pero konseho di iglesia a keda insistí i na 1887 ta manda otro karta pa Gobernador Van den Brandhof, den kua nan ta mustra riba e echo ku nan no por haña un kas pa domi. Entre otro konseho di iglesia ta mustra gobernador kon den un pueblo chikitu manera Rincon tin un pastor katóliko stashoná, risibiendo pa aña un salario di 1.200 florin serka gobièrnu. Esaki siendo ku kasi tur ámtenar i tambe mayoria di hendenan prominente di Boneiru ta protestant. E konseho di iglesia ta mustra ku nan tin derecho pa risibí por lo ménos un trato igual ku Iglesia Katóliko.

E argumentu ku konseho di iglesia protestant a usa den e karta aki pa Gobernador Van den Brandhof no tabata korekto, komo ku mester a tene kuenta ku den e parokia di Rincon so tabatin e tempu ei riba 1.500 katóliko, miéntras ku pa henter Boneiru tabatin solamente 150 protestant.

Atrobe Gobernador Van den Brandhof a rechasá e petishon di konseho di iglesia protestant. Pero a logra si awor ku e dominan protestant di Kòrsou por a bishitá Boneiru kuater bes pa aña. Durante kada bishita e domi mester a keda traha por lo ménos 14 dia riba e isla.

Di aña 1887 te 1889 Domi J.F. Hamelberg, tata di e konosido historiadó J.H.J. Hamelberg, tabata enkargá ku Boneiru. Pero na 1889 Domi Hamelberg a bai Hulanda debí na enfermedat. Desde 1 di yanüari 1890 te ougùstùs 1892, un periodo di mas ku dos aña i mei, solamente un bia un domi a bishitá Boneiru.

Segun enkuesta online di Linkels & Partners

Gran mayoria satisfecho ku aktual Kolegio Ehekutivo

Kralendijk – Mayoria persona ku a partisipá na un enkuesta online ta bisa di ta satisfecho ku e aktual Kolegio Ehekutivo, formá pa Movementu di Pueblo Boneriano (MPB) i Union Patriótiko Boneruano (UPB). In total 43 porshento di e respondentenan ta bisa di ta satisfecho, 29 porshento ta bisa ku nan no ta satisfecho, ni malkontento. 28 porshento ta deskribí nan mes komo malkontentu. E ofisina di consultant Linkels & Partners, huntu ku e sait di notisia online, Bonaire.nu, a tene e enkuesta polítiko akí. Ounke ku aki aya tabatin remarkenan krítiko, mayoria ta bisa di ta satisfecho ku e aktual Kolegio Ehekutivo, sigur ora ta trata kon a manehá e krísis di Corona.

Corona

Ora ta trata di e manera kon gobièrnu lokal a atendé e krísis di Corona, e ora ei e satisfakshon ta mas grandi ainda. Den e kaso ei ei 66 porshento di esnan ku a kontestá ta bisa di ta kontentu. Di esakinan 42.5 porshento ta satisfecho i 23.2 porshento, hopi kontentu. Di nan 15,4 porshento ta kontestá ku nan ta neutral, 10.1 porshento a duna di konosé ku nan ta malkontentu i 8.9 porshento hopi malkontentu.

Den komentarionan positivo tokante kon a manehá e krísis di Corona ta duna e echo ku a skohe pa medidanan drástiko (seramentu di e espasio aéreo). Tambe a eksperensiá e komunikashon, despues di un komienso un poko bruá, komo positivo, partikularmente despues ku a embolbí e sekshon di Komunikashon di RCN. Tambe kompará ku otro islanan, for di komienso a aktua rápido.

Puntonan ku por a bai mihó ta entre otro e komunikashon na inisio ku tabata bruá i tin bia te asta kontradiktorio. Tambe a indiká ku gobièrnu mester tabata mas transparente tokante e promé kaso positivo. Otro opinion ta ku Kolegio Ehekutivo i gezaghebber a laga nan ser guiá muchu dor di Hulanda i RIVM.

Hopi di e asina yamá repatriantenan ta sinti ku Kolegio Ehekutivo i partikularmente gezaghebber a laga nan na kaya.

Hulanda

Esnan ku a kontestá ta satisfecho tambe ora ta trata e medidanan di emergensia ku a keda publiká huntu ku kolegio ehekutivo pa e islanan BES. Ta trata di partikularmente e ayudo pa kompanianan ku a keda afektá pa motibu ku nan volúmen di benta a kai afó, por paga suèldunan i e yudansa finansiero un solo bia di ministerio di Asuntunan Ekonómiko, ku kompanianan tabatin derechi riba dje..

Intento pa influensiá

En total a yena e enkuesta online enquête di Bonaire.nu i Linkels & Partners 1043 bia den e periodo di 13 te ku 19 di yüni 2020 . Un kantidat relativamente grandi di e enkuestanan yená a keda rekonosé dor di e software apliká komo 'ménos konfiabel òf inkonfiabel'. Ta bai pa e enkuestanan ku a tuma muchu mas tempu pa yena ku e tempu promedio, e lapso di tempu den kua a yena e enkuestanan i patronchinan sospechoso di duna kontesta.

Despues ku sikólogonan di Linkels & Partners a hasi un análisis mas detayá di kada un di e 1043, a kalifiká 387 di e enkuestanan yená komo no sufisiente konfiabel i a saka esakinan afó. Ta parse ku en todo kaso 377 enkuesta a ser yená dor di sierto grupo polítiko debí na eksaktamente e mes kontesta òf kontestanan ku ta koinsidí fuertemente.

Al Catafulmo a papia ku diputado Tjin Asjoe

Burikunan mester keda den mondi

KRALENDIJK – Al Catafulmo ta insistí ku e burikunan di Boneiru mester keda biba den nan habitat natural, manera semper tabata e kaso, pues den mondinan di e isla aki. Algun dia pasá diputado Elvis Tjin Asjoe a tuma tempu pa skucha Al Catafulmo, dirigente di Bonaire Donkey Protection League Foundation, kende a eksponé su ideanan pa loke ta trata burikunan di e isla.

Catafulmo, un residente boneriano pa sigur 50 aña kaba, aktivo den sektor di buseo, tin añanan kaba ta luchando pa bienestar di e burikunan boneriano. Tur e añanan aki e ta risibiendo hopi oposishon i resistensia for di loke bo por yama 'establishment'. No opstante esaki Catafulmo ta sigui ku su lucha, sostené entre otro pa Michael Obersi i algun otro persona.

Al Catafulmo a splika diputado Elvis Tjin Asjoe ku e ta sinti hopi doló ora ku e mira kon e burikunan ta biba den e santuario a lo largu di Kaya ir. Randolph Statius van Eps. No ta e manera pa trata ku bestia.



Ademas ta asina ku e kampaña ku e fundashon ei a bini kuné algun aña pasá pa kue buriku, den konteksto pa kapa òf sterilisá nan, ku e meta pa kontrolá e situashon, no a logra.

Catafulmo: "Al kontrario. E forma ku a hiba e akshon ei a krea un desbalanse ekológiko i desgualdat grandi entre e kantidat die burikunan machu i e muhénan. Esei tin nos fundashon preokupá."

Al Catafulmo ta boga pa e burikunan aki keda den nan teritorionan. Loke ta pone nan bini den área residensial ta falta di awa i kuminsa. Catafulmo i su grupo p'esei tin algun tempu kaba ta sòru pa tin awa disponibel pa e animalnan aki den mondi, evitando asina ku nan mester área residensial pa haña awa.

"Un buriku por keda tres pa kuater dia sin bebe awa. Nos ta trahando riba un trùk ku mester bai transportá awa pa sierto sitionan unda tin baki pa e burikunan por bebe. Tambe nos por manehá pa nan haña awa na e posnan eksistente ku tin molina. Pa kuminda tambe nos tin un fórmula", Al Catafulmo a splika e diputado.

Mas aleu Al Catafulmo a papia di e área di Labra i Brasil na unda lo por konsentrá e burikunan. Esaki ta leu for di e kareteranan prinsipal na unda nan por move i kousa aksidente di tráfiko.

Importante Al Catafulmo i su grupo ta haña pa monitòr e populashon di buriku ku ta kana liber. Aki e ke embolbí gruponan di 'scouting'. Nan lo haña un treinen pa hasi esaki serka ekspertonan.